Public Archives of Canada • Ethnocultural Guide Series

ARCHIVAL SOURCES FOR THE STUDY OF POLISH CANADIANS

Myron Momryk

Public Archives Canada
Archives publiques Canada

National Ethnic Archives
Manuscript Division

Canadian Cataloguing in Publication Data
National Ethnic Archives (Canada).
Archival Sources for the study of Polish Canadians

(Public Archives of Canada ethnocultural guide series)
Text in English and French with French text on inverted pages.
Title on added t.p.: Sources d'archives sur les Canadiens polonais.
Bibliography:
DSS Cat. no. SA2-97/3-1987
ISBN 0-662-54875-2

1. Polish Canadians — Archival resources — Canada — Catalogs. 2. National Ethnic Archives (Canada) — Catalogs. I. Momryk, Myron, 1946– . II. Title. III. Title: Sources d'archives sur les Canadiens polonais. IV. Series: National Ethnic Archives (Canada). Public Archives of Canada ethnocultural guide series.

Z1395.P6N3 1987 016.3058'9185'071 C87-099004-7E

©Minister of Supply and Services Canada 1987
Cat. No.: SA2-97/3-1987
ISBN: 0-662-54875-2

TABLE OF CONTENTS

Foreword v

Acknowledgements vii

Brief Survey of the Polish Canadian Archival Heritage in Canada 1

Research at the Public Archives of Canada 7

Major Polish Collections in the Manuscript Division 9

Other Collections in the Manuscript Division that Contain Information on Poland and Polish Canadians .. 23

Bibliography 25

FOREWORD

This thematic guide is one of a series of publications produced by the Public Archives of Canada that has been designed to acquaint researchers and the general public with a description of our archival resources relating to ethnocultural communities in Canada. Since 1872, this institution — the nation's storehouse for its archival heritage — has acquired and preserved historical documentation from a variety of individuals, religious and ethnic groups, private corporate bodies and the federal government that has been judged to be historically significant to our national past.

Our holdings reflect all aspects of the rich diversity in our Canadian life and experience, documenting the measure of our national achievement. These gifts to the nation, entrusted to our care, will be treasured by future generations of Canadians interested in knowing of their precious heritage.

Jean-Pierre Wallot
Dominion Archivist

ACKNOWLEDGEMENTS

Many staff members contributed their time and effort in preparing for the final compilation of this guide. In particular I would like to thank the following: Christopher Seifried, Art and Photography Division, Public Archives of Canada, Michel Wyczynski, Manuscript Division, Public Archives of Canada, and Mrs. Marie F. Zielinska, Chief, Multilingual Biblioservice, National Library of Canada. I would also like to thank the Public Programs Branch for the production of this publication.

BRIEF SURVEY OF THE POLISH CANADIAN ARCHIVAL HERITAGE IN CANADA

The record of the Polish experience in North America has its origins at the beginning of the European exploration of the New World. Names suggesting Polish origins are found in several American colonial documents. In the United States, there are also substantial records of individual Poles who have played a prominent role throughout American history. In Canada, among the earliest references are the names of some soldiers that served in the de Meuron and de Watteville regiments during the War of 1812 which suggest Polish origins. Some of these soldiers later participated in Lord Selkirk's colonization projects in what is now Manitoba but unfortunately they did not leave behind any records of their activities.

During the nineteenth century, Poland experienced a turbulent historical evolution punctuated by wars and uprisings in attempts to free Poland from foreign occupation and reunite the partitioned lands. Each uprising and insurrection produced a wave of Polish political exiles that sought refuge in western Europe and the United States. A few of these individuals eventually found refuge in Canada.

One of the more prominent exiles was Sir Casimir Gzowski who fled Poland after the collapse of the 1830–1831 insurrection. In a few cases such as that of Sir Casimir Gzowski, archival documents have provided some information of their careers and activities; however, records regarding many of the first Poles in Canada have not survived.

In 1858, families from the Kashub region of northern Poland settled in the Madawaska River Valley region of Ontario. More settlers followed and by the 1880s there was a large Polish community that has continued to the present day. A Roman Catholic parish was founded in 1872, and records of this and other parishes form a treasured part of the Polish Canadian archival heritage. By 1872, 52 Polish families had settled in Berlin (now Kitchener) and during the 1870s some Polish immigrants settled in the Toronto area. Polish workers from Europe and the United States were attracted to Canada by the building of the Canadian Pacific Railway in the 1880s. However, census records do not show the Poles as a separate group. In 1901, the Poles were listed separately for the first time and there were 6,285 recorded then. With the opening of the Canadian West the largest wave of Polish immigration began. By the outbreak of World War I in 1914, over 100,000 Poles entered Canada. Some of these immigrants continued their journey to the United States to join the large Polish communities in northern industrial centres.

This wave consisted mainly of peasants from Galicia and most of them settled on the prairies where they claimed homesteads. Among these immigrants were some agricultural and industrial workers who hoped to make their fortune in Canada and then return to Poland. These workers settled in the industrial cities of eastern Canada where the small developing Polish communities assisted the new immigrants in adjusting to Canadian life. Gradually Polish stores, boarding houses, mutual aid societies and other formal and informal associations developed and became the first building blocks of the organized Polish community in Canada.

The Roman Catholic Church has played a historic role in the defence and maintenance of Polish culture in Poland and this strong union between religion and culture has continued to dominate Polish community life in Canada. The large majority of Polish immigrants supported the various social and cultural institutions sponsored by the Roman Catholic Church. The *Catholic Weekly* was one of the two most important Polish newspapers during this period. The other newspaper, *Czas* (Time), dealt with secular issues and assisted Poles in Canada to adjust to Canadian life.

World War I had a profound effect on the Polish community in Canada. The large wave of immigration ceased. The Polish community organized to assist the Canadian war effort and Polish volunteers served in the Canadian Expeditionary Forces. Also, Polish soldiers were trained in Canada for the new Polish Army being formed on the Western Front in France.

After the collapse of the Imperial Russian, Imperial German and Austro-Hungarian Empires, Polish Canadians supported the establishment of the independent Polish Republic on November 11, 1918. Some Polish Canadians served in the Polish Armed Forces, defeating the attempts of hostile neighbours to invade the territory of the new state.

The new Polish government was faced with numerous problems of organization and consolidation. These problems were compounded by the need for constant vigilance against hostile neighbours. It was in this climate of insecurity and international tension that the second large wave of immigrants came from Poland to Canada. Immigrants came from overpopulated areas of Poland and contained a large percentage of minority groups.

Between 1919 and 1931, approximately 52,000 Poles entered Canada. Many of these immigrants settled in industrial centres throughout Canada. Some of these immigrants continued their journey to the United States. This second wave of immigrants tended to have a higher level of national awareness since many had actively served in the Polish struggle for independence. The Polish government, through its consulates in Canada, attempted to aid the new immigrants in their adjustment to Canadian life. The organized Polish community assisted the new immigrants and established a multitude of benevolent, fraternal, cultural, dramatic and political societies. Branches of Polish organizations headquartered in the United States were also established in Canada. Local organizations affiliated to form national organizations. Each organization attempted to purchase or build a community hall. These halls became the local cultural centres where the most important events in the community took place. In some communities, these halls were used for religious services if there were no local Polish churches. Each hall had a small library where books in English and Polish were kept and with time local records and archives were established. Most of these records are still with the local organizations although some are now found in archival institutions. Other collections of records and archives are in private possession or have been lost or destroyed through neglect.

By 1929, the Catholic Church had 33 Polish parishes and 157 Polish missions across Canada. In 1933, Catholic groups formed the Association of Poles in Canada. By 1939, the Polish Friendly Alliance of Canada had 17 branches in Ontario and published its own weekly newspaper, the *Związkowiec*.

The invasion by Nazi Germany of Poland in September 1939 started World War II. Immediately the entire Polish community devoted its activities to the Canadian war effort. Many Polish Canadians joined the Canadian Armed Forces and others contributed their time and efforts on the home front. By the end of 1939, Poland was occupied by the armed forces of Nazi Germany and the Soviet Union. The Polish Armed Forces were dispersed in underground units in Poland, in prisoner-of-war camps in Germany and the Soviet Union, or in exile in England and France. A Polish Government-in-Exile was established in London, England.

In 1941–1942, over 400 Polish technicians and 265 scientists came to Canada to work in the war industries. Here they formed the Association of Polish Engineers in Canada to maintain contact and facilitate their adaptation to Canadian industry. These engineers with their families represented the beginning of the post-World War II wave of Polish immigration to Canada.

Polish intellectuals in exile in Canada concerned with the destruction of Polish culture in Europe established, in 1943, the Polish Library and Polish Institute of Learning in Montreal. The Library continues to be a focus of Polish intellectual life in Canada and has also acquired a number of Polish archival collections.

In 1944, the Canadian Polish Congress (CPC) was formed as an umbrella organization to coordinate the activities of Polish organizations during the war. At the end of the war the CPC became involved in assisting Polish refugees and displaced persons. The CPC continues to represent Polish Canadian interests and assist Polish immigrants and refugees.

In 1944–1945, Poland was occupied by the advancing Soviet forces and a new Polish government was established at the end of World War II that subsequently became a member of the Warsaw Pact. In May 1946, over 2,800 demobilized Polish soldiers immigrated to Canada. In 1947, another 2,500 Polish Army veterans arrived from Europe. Many of these soldiers had already experienced Soviet prisons and chose not to return to a post-war Poland dominated by its eastern neighbour. Compared to previous waves of immigration, these veterans had a higher level of education and political and national consciousness. Some veterans, refugees and displaced persons who held prominent positions in pre-war Poland brought with them family and archival documents. The World War II veterans association, the Polish Combatants Association, formed the dynamic core of the post-war immigration and provided several decades of community leadership.

During the period 1946–1952, Canada also admitted over 50,000 Polish Displaced Persons from Europe. A great majority of these immigrants still owed their allegiance to the Polish Government-in-Exile in London, England. These immigrants settled largely in eastern Canada in the various industrial centres. This wave of immigrants was composed of various segments of the Polish population, with those of peasant origin forming the majority. The arrival of many refugee Polish intellectuals greatly stimulated Slavic studies and in particular Polish studies at various Canadian universities.

New organizations were founded, mostly in eastern Canada, to meet the needs of the new immigrants. Many of these organizations have maintained

a profound interest in events in Poland and have sought to influence Canadian public opinion and official policy regarding relations with the new Polish government. In addition to the Polish Combatants Association, there were Polish Branches of the Royal Canadian Legion across Canada. The Association of Polish Engineers in Canada, which was established in Canada in 1941, continued its activities after the war, including in its membership Canadian technicians and engineers of Polish descent. In 1956, the Polish Research Institute was established in Toronto under the sponsorship of the Polish Canadian Congress to study the Polish past in Canada and the development of the Polish Canadian community. The Polish Research Institute coordinates research activities and the acquisition of archival material in the Polish community. There is also a Canadian branch of the Polish Institute of Arts and Sciences.

After the war, the new Polish government restricted immigration to preserve manpower for the reconstruction of Poland. In 1956, these restrictions were eased and a small number of immigrants began arriving in Canada. From 1956, the annual number of immigrants to Canada from Poland has fluctuated but since 1980 the number has increased dramatically. Political and economic conditions in Poland had obliged many Poles to leave for exile, repeating a historic trend in Polish and also Polish Canadian history that originated over 150 years ago. These recent immigrants are very concerned with political and economic conditions in Poland and continue their efforts to provide information on these conditions to Canadians of Polish descent and to Canadians in general. The University of Toronto Library has established a special collection of documentation regarding recent Polish political and economic events.

The Royal Commission of Bilingualism and Biculturalism greatly stimulated ethnocultural studies, in particular research on Polish Canadians. The Canadian government declared its multicultural policy in 1971 and Polish Canadians have been among the most active supporters of this policy and its implementation. Polish archival materials are now recognized as an integral part of Canada's archival heritage. In recognition of this fact, the Public Archives of Canada instituted the National Ethnic Archives Program in 1972. The Public Archives began an active program of acquiring Polish archival collections and this role is now shared with several provincial archival institutions, in particular the Archives of Ontario in association with the Multicultural History Society of Ontario.

The presence of the large Polish community in the United States, numbering over six million persons with a well-developed community institutional structure, has attracted Polish Canadian interest and attention and in some cases archival collections. Also some Polish community leaders in Canada have donated their archival collections to the Polish Government-in-Exile in London, England.

The Polish Canadian community now numbering over 400,000 is faced with many obstacles in its struggle to maintain and develop the Polish culture in Canada. Assimilation trends and the gradual loss of its most active members have obliged some Polish organizations to develop new strategies and methods to meet the needs and interests of the changing community. Some of the older organizations founded during the early years of Polish

settlement in Canada have disappeared or were reconstituted to reflect the interest of the modern Polish urban communities.

All Polish organizations continue their efforts to maintain Polish culture and traditions in Canada and an important part of these efforts includes the preservation of the Polish archival heritage in Canada. Although work in this area has been in progress for over ten years, much work still is required at the local and national levels.

The preservation of the Polish archival heritage continues to be one of the main objectives of the Public Archives of Canada. This guide will hopefully encourage further preservation of archival records and a wider study of the Polish experience in Canada.

RESEARCH AT THE PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

The Public Archives of Canada (PAC) is a federal government department that serves as the national archival institution for the historical records of the federal government and preserves documents and private papers of individuals and organizations of national interest that have contributed to the development of Canadian society. Through the National Ethnic Archives Program, begun in 1972, the Public Archives acquires and preserves for use by researchers records of national significance relating to the Polish Canadian community.

Staff archivists in the Public Archives Building, 395 Wellington Street, Ottawa, Ontario, can be consulted from 8:30 a.m. till 4:45 p.m. Some research rooms are open to registered researchers 24 hours a day, seven days a week. Researchers are urged to contact the archivist responsible for the Polish Archives prior to their visit to the Public Archives for information regarding access to Polish collections. Access to certain collections requires written permission from the donors. Researchers should also note that portions of the Public Archives' holdings have been microfilmed and may be borrowed through the interlibrary loan program without visiting Ottawa.

Information of particular interest to researchers in Polish Canadian history can be found among the holdings of the various divisions of the Public Archives: the Government Archives Division, the Manuscript Division, the National Film, Television and Sound Archives, the National Map Collection, the Art and Photography Division, and the Public Archives Library.

The National Library of Canada (NLC) is a separate government department, located in the same building as the Public Archives of Canada. Here researchers have access to the Polish newspaper collection, and publications and periodicals containing information on Polish Canadians. For information on Polish newspaper holdings at the National Library, researchers are advised to consult the *Checklist of Canadian Ethnic Serials*, compiled by Ruth Bogusis et al. (Ottawa: National Library of Canada, 1981). This publication lists over 40 Polish newspapers, journals, bulletins and other serials published in Canada, and provides information on the location of these periodicals in other institutions.

MAJOR POLISH COLLECTIONS IN THE MANUSCRIPT DIVISION

THE ASSOCIATION OF POLISH ENGINEERS IN CANADA (APEC)(est. 1941) — MG 28, V 53

In 1941, Canada and the Polish Government-in-Exile signed an agreement providing for the admission of Polish engineers into Canada for war-related work. The APEC was founded in 1941 and its aims are to maintain contacts among Polish Canadian engineers and to develop Canadian industry, research and institutions of higher learning by organizing meetings, lectures and congresses. The APEC has branches in Montreal, Toronto, Ottawa and Sarnia.

Originals, 1930–1978, 2.72 m; microfilm, 1937–1938, reel M-3729; finding aid no. 1030.

Records of Head Office, 1941–1967, 1.2 m; Ottawa Branch, 1952–1974, 61 cm; Montreal Branch, 1953–1968, 40 cm; Toronto Branch, 1951–1964, 8 cm; resource records, 1951–1975, 13 cm; Sarnia Branch, 1962–1974, 30 cm.

BRZEZIŃSKI, Tadeusz (b. 1896) — MG 31, H 77

Born in Poland, Tadeusz Brzeziński entered the Polish diplomatic service and was Consul-General in Montreal during World War II. He remained in Canada after the war and for a short time was director of Immigrant Aid Services for Guardian Trust Company in Montreal. In 1954, he was director of research in the Bibliothèque Saint-Sulpice and when this library was transformed into the Bibliothèque nationale in 1967, Brzeziński was appointed cultural officer. In this capacity he coordinated various projects to expand services to the public among them the Fédération des centres de la province de Québec. During his life in Canada, he was an active member of the Polish community.

Originals, n.d., 1939–1970, 10 cm; microfilm, 1931–1970, reel M-4611.

Correspondence, clippings, programs and other documents relating to Brzeziński's consulship, 1939–1941; his position at Guardian Trust Company, 1948–1950; and his activities in the Progressive Conservative Party, 1948–1952; includes microfilm of three scrapbooks, 1931–1970.

CANADIAN POLISH CONGRESS — MG 28, V 10

The Canadian Polish Congress (CPC) was founded as an umbrella organization to coordinate the activities of Polish organizations in pro-

moting the Canadian war effort during World War II. After the war, the CPC became involved in assisting Polish refugees and immigrants. The aims of the CPC are to coordinate the efforts of its member organizations, to further the interests of the Polish Canadian community and to maintain and develop Polish Canadian culture. The CPC acts as the main spokesman for the Polish Canadian community.

Originals, n.d., 1933–1976, 3.95 m.

The formation of the CPC, 10 cm; Head Executive Board, minutes and agendas, 12 cm; annual meetings of council, 15 cm; Court of Arbitration, 3 cm; Information Commission, 30 cm; Education, Culture, Youth Committee, 35 cm; millenium preparations and other celebrations, 35 cm; Head Executive Board financial records, reports and correspondence, 18 cm; conventions, 30 cm; general correspondence, 95 cm; contacts abroad, 18 cm; correspondence with General S. Sznuk, 4 cm; Związkowiec, 7 cm; Canadian and immigration issues, 36 cm; the Polish Question, 15 cm; relief to Poland, 22 cm; Canadian Polonia, 10 cm.

CHUCHLA, Walter F. (b. 1904) MG 31, H 58

Born in Galicia, Walter F. Chuchla immigrated to Canada in 1926. He worked as a farm labourer and later as a miner in Coleman, Alberta. In 1944, he moved to Calgary where he continued his active participation in the Polish Canadian community. He also contributed to the Polish press.

Originals, n.d., 1925–1976, 10 cm; photocopy, 1975, 1 page.

Official documents and certificates, 1925–1974, 1 cm; autobiographical and biographical material, n.d., 1975–1976, 2 cm; draft notes and manuscripts, n.d., 1946–1970, 1 cm; newspaper clippings, n.d., 1926–1976, 3 cm; printed matter, 1937–1974, 3 cm.

CZAS (est. 1914), Newspaper Collection MG 28, V 100

CZAS was established in 1914 and is the oldest Polish-language newspaper in Canada. The newspaper is published in Winnipeg, which was the centre of the Polish community in Canada until World War II. *CZAS* provided leadership to the community in western Canada especially during the war and continues to publish for the Polish Canadian community emphasizing recent political events in Poland.

Originals, 1931–1973, 3 m.

Minutes, 3 cm; general ledgers, 3 cm; Polish War Relief Committee, 7 cm; government agencies and departments, 7 cm; correspondence, 73 cm; advertising, 48 cm; miscellaneous, 7 cm; subscription orders, 7 cm; calendars, 7 cm; bulletins, 7 cm; financial records, 1.31 m.

DĄBROWSKI, Kazimierz (1902–1983) MG 30, B 88

Educated as a pyschiatrist in Europe and North America, Dr. Kazimierz Dąbrowski practiced in Poland from 1931 until his emigration to Canada in 1964. In Canada, he taught at the universities of Alberta and Laval. He had published articles and studies in many languages on the Positive Disintegration Theory.

Originals, n.d., 1930–1975, 2 m.

Correspondence, 14 cm; miscellaneous, 2 cm; manuscripts, papers and notes by K. Dąbrowski, 84 cm; academic papers, articles and other material, 20 cm; international congresses, 7 cm; miscellaneous academic papers, reviews and related materials, 14 cm; papers, articles and studies by K. Dąbrowski, 10 cm; other papers, articles and studies, 10 cm; thesis, 20 cm; publications, 20 cm.

DZIERZEK, Edward W. (b. 1915) MG 31, D 126

Born in Wilno, Edward W. Dzierzek served as a regular officer in the Polish Armed Forces from 1937. After 1939, he was a prisoner-of-war in the Soviet Union where he later joined the reformed Polish Army under General Anders. He served in the Middle East and in Italy. After demobilization with the rank of Captain (later Major) he worked and studied in England. He immigrated to Canada in 1953 and from 1962 he taught in the Ontario Secondary School system until his retirement. In Canada, he was active in several Polish and community organizations. He wrote *Free the White Eagle*, published in 1981, based on his experiences as a Polish prisoner-of-war in the Soviet Union.

Originals, 1939–1982, 20 cm.

Personal information, documentation and correspondence, ethnocultural and other organizations, periodicals and publications, manuscripts and publication — *Free the White Eagle*, miscellaneous, newspapers.

FRIENDS OF THE CATHOLIC UNIVERSITY IN POLAND, INC. MG 28, V 142

The association was formed to assist the Catholic University in Poland through financial and other support and also provide scholarships to Canadian students wishing to study at the Catholic University.

Originals, 1978–1983, 1 m.

Minutes, correspondence, reports, financial statements, photographs, newspaper clippings, brochures and other material.

GZOWSKI, Sir Casimir S. (1813–1898) MG 24, E 9

Casimir Gzowski was born in St. Petersburg, Russia, the son of Stanislaus Count Gzowski, a Polish officer in the Imperial Russian Guard. Casimir Gzowski was exiled from Russia after the 1830 Polish uprising and went to New York in 1833 and then to Canada in 1841. Gzowski was employed as an engineer in the Canadian Department of Public Works until 1848. In 1853, he organized the firm Gzowski and Co., which built the Grand Trunk Railway from Toronto to Sarnia. He also built the international bridge at Niagara (1871–1873), and was the first president of the Canadian Society of Civil Engineers.

Originals, 1845, 1852–1871, 8 cm.

Letterbook, 1845, kept by Gzowski while engineer in charge of the Road Office, Canada West (volume 1; 3 cm); agreements, contracts, powers of attorney and specifications relating to various railways, 1852–1871, and miscellaneous letters, 1852–1863 (volume 2; 5 cm).

HOLY GHOST PARISH, Winnipeg, Manitoba (est. 1899) MG 9, E 5-4

Holy Ghost Parish, founded in 1899, is the oldest Polish Roman Catholic parish in western Canada. In the early 1900s, it served as a base of operations for Oblate missionaries working in Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the northwestern United States. During its early years the parish also served other Roman Catholics of east European origin.

Originals, 1884–1974, 7 cm; microfilm, 1898–1960, reel M-4409.

School reports, 1887–1889, 1907, 13 pages; official documents, 1897–1912, 1954, 5 cm; baptismal certificates, 1894–1911, 1925–1934, 51 pages; publication, *Jubilee Memorial Book*, 1974, 1 cm; Codex Historicus, 1893–1960 (microfilm reel, M-4409).

IWANIUK, Wacław (b. 1915) MG 31, H 72

Wacław Iwaniuk was educated in Warsaw and Cambridge, England. He served in the Polish Diplomatic Corps and as an officer in the Polish Armed Forces during World War II. He immigrated to Canada in 1948 and continued to write and publish his poetry and literary works. He is also a literary critic and essayist for various Polish newspapers in Canada and abroad. He is a member of several international literary societies and writers unions and in 1966 helped found a group of poets and writers in Canada. During his career as one of the foremost Polish poets and writers outside Poland, he has published numerous articles and publications.

Originals, n.d., 1952–1976, 8 cm.

Correspondence, 1961–1974, 2.5 cm; announcements, invitations, memberships, 1970–1976, 1 cm; publications, n.d., 1952–1975, 4 cm; biographical notes, 1958–1975, .5 cm.

KIERZKOWSKI, Alexandre-Édouard (1816–1870) MG 27, I, E 32

Alexandre-Édouard Kierzkowski was born in the Grand Duchy of Poznań. He served in the Polish Army and received a certificate as engineer from the École centrale des arts et manufactures in Paris in 1838. He emigrated to the United States in 1841 and came to Canada in 1842. He was elected to the Legislative Council in 1858, the Legislative Assembly in 1861 and to the House of Commons in 1867. He died at St. Ours, Quebec.

Originals, 1823–1958, 40 cm.

Alexandre-Édouard Kierzkowski, official documents and correspondence, 1823–1867, 2.5 cm (volume 1); Virginie de Saint-Ours-Kierzkowska, poetry, travel journal, correspondence, 1852–1894, 17.5 cm (volumes 1-2); Aline Kierzkowska-Rolland, poetry, autographs, documents, 1878–1898, 7.5 cm (volume 3); Kierzkowski family, certificates, documents, memoires, correspondence, 1823–1946, 2.5 cm (volume 3); other material, correspondence, notes, genealogical charts, 1860–1958, 10 cm (volume 4).

KOREY-KRZECZOWSKI, George (Jerzy) (b. 1921) MG 31, D 64

Born in Kielce, Poland, George Korey-Krzeczowski was educated at Jagiellonian University and other universities. He served in the Polish Diplomatic Corps, but resigned in 1951 for political reasons and immigrated to Canada. He became a management consultant and held various positions in a number of firms. In 1971, he joined Ryerson Polytechnical Institute in Toronto and held various administrative positions. He was active in the Polish Canadian community and served as national president of the Canadian Polish Congress. Korey-Krzeczowski is also the author of several volumes of poetry in Polish.

Originals, 1958–1975, 10 cm; photocopies, 1973–1975, 9 pages.

Correspondence, 1958–1975, 2.5 cm; newspaper clippings and press releases, 1974–1975, 5 cm; speeches and lectures, 1972–1975, 1.5 cm; printed matter, 1972–1975, 1 cm.

KOS-RABCEWICZ-ZUBKOWSKI, Ludwik (b. 1914) MG 31, H 65

Born in Pavlovsk, Russia, Ludwik Kos-Rabcewicz-Zubkowski received his B.A. (1932) and his LL.M. (1937) from the University of Warsaw and his LL.D. (1948) from the University of Paris. He emigrated to Canada

in 1948 and joined the staff of the Universities of Montreal and Ottawa where he lectured on the law of the USSR and other east European countries. He was admitted to the Bar of the Province of Quebec in 1954. From 1970 until his retirement he taught at the Department of Criminology, University of Ottawa.

Originals, n.d., 1966–1975, 7.5 cm; photocopies, n.d., 1975; 37 pages.

Offprints of various articles, n.d., 1965–1975, 7.5 cm; photocopies of family history and bibliography, n.d., 1975, 37 pages.

LEPAN, Arthur D. (1885–1976) MG 30, E 277

Lt. Col. A.D. LePan served in the Canadian Army from 1915 to 1919. He was appointed Camp Commandant upon the formation of the Polish Army Camp at Niagara-on-the-Lake in September 1917 and served in this capacity until the closing of the Camp in March 1919. The Camp provided basic training for Polish soldiers and Canadians and Americans of Polish descent. These soldiers then served overseas with Polish units of the French Army. Over 20,700 recruits were trained at the Camp or other depots en route to France.

Originals, 1917–1919, 5 cm.

A two volume diary kept by Lt. Col. LePan as Commandant of the Polish Army Camp at Niagara-on-the-Lake. The diary is a complete record of Camp events and in addition to lists of Camp personnel, it contains information on the training and movement of troops and arrangements of supply and accommodation.

LI-RA-MA (Russian Consular Records) MG 30, E 406

Papers of Sergei Likhachev, Konstantin Ragozin and Harry Mathers, who were members of the Imperial Russian Consular Corps in Canada at the beginning of the century, and who continued to offer consular services after the 1917 revolution at the request of the Canadian government.

Microfilm, 1900–1922.

Nominal files on over 10,000 immigrants, including many Poles, who came to Canada from the Russian Empire; correspondence, official documents, reports, questionnaires, photographs and other material accumulated in the course of their activities as Russian consuls in Canada.

MAKOWSKI, William B. (b. 1924) MG 31, H 57

William Makowski was born in Poland and emigrated to Canada in 1946. He studied at the University of Montreal and did post-graduate

work in ethnic studies. In 1958, he became a teacher and during his career has published numerous articles and publications on the Polish Canadian community including *History and Integration of Poles in Canada* (1967).

Originals, 1935–1975, 35 cm.

Correspondence, biographical information, newspaper clippings and cards; minutes, newsletters, bulletins, commemorative booklets, and other documents relating to Polish Canadian organizations and churches; notes, articles, speeches and other research material used in the preparation of *History and Integration of Poles in Canada*, printed matter.

MUTUAL BENEFIT SOCIETY OF ST. JOSEPH (est. 1886) MG 28, V 54

The Mutual Benefit Society of St. Joseph was founded in 1886 by Polish Canadians in Berlin (later Kitchener, Ontario). This society offered life insurance to its members. In 1949, this society merged with the St. John's Society to form the Society of St. John and St. Joseph.

Originals, 1886–1931, 3.5 cm.

Three cash books, 1886–1922, 3.5 cm; constitution, 1930, 36 pages.

NĘDZA, Michał (b. 1900) MG 30, C 118

Michał Nędza, born in Poland, emigrated to Canada in 1927. An active member of the Polish Canadian community, he was an influential figure in the Polish Alliance Friendly Society of Canada between 1928 and 1937. In 1933, he helped launch the newspaper *Związkowiec*, the official organ of the Alliance. In 1937, he was one of the founders of the Polish National Union of Canada. He also played an influential role in the publishing of the newspaper *Głos Polski*. Nędza was one of the community leaders who transformed the Federation of Polish Societies into the Canadian Polish Congress (CPC). He chaired the founding convention of the CPC in May 1944 in Toronto. He was also active in many other Polish cultural and charitable committees.

Originals, 1932–1974, 17 cm.

Correspondence, organizational material, booklets and printed matter.

OUR LADY QUEEN OF POLAND, PARISH, Wilno, Ontario (est. 1876) MG 9, D 7-50

This Roman Catholic parish was established in 1876 and was the first Polish language parish in Canada. Originally named St. Stanislaus

Kostka Parish, it was renamed Our Lady Queen of Poland, after a fire had destroyed the church building in 1936.

Originals, 1881–1975, 21 cm.

Baptismal registers, 1881–1940; marriage registers, 1881–1959; burial records, 1881–1975; first communion records, 1946–1956; and confirmation records, 1947–1959.

PODOSKI, Wiktor (1895–1960) MG 30, E 230

Born in Wolhynia, Wiktor Podoski entered the Polish diplomatic service in 1925. He held different diplomatic positions in Ottawa from 1939 to 1944. After 1945, he worked in the Canadian Department of Labour and was later engaged in business. He was active in the Polish Canadian community in Ottawa and worked for the safe return to Poland of the Polish Art Treasures.

Originals, 1920–1961, 1975, 24 cm.

Official and personal documents, 1935–1947, 1 cm; correspondence and notes, 1921–1961, 6 cm; diplomatic functions, 1939–1944, 1 cm; speeches, reports and articles, 1939–1959, 1 cm; newspaper clippings, n.d., 1949–1961, 15 cm.

POLISH ALLIANCE FRIENDLY SOCIETY OF CANADA MG 28, V 55
(Zwiazek Polakow w Kanadzie) (est. 1922)

The Polish Alliance Friendly Society was founded in Toronto in 1922 with the merger of the Sons of Poland and St. Stanislaw Kostka Society. In 1923, the Polish Progressive Society, an affiliate of the Polish Socialist Party, also joined the Alliance. Besides sickness and death insurance, the Alliance sponsors social and cultural activities in the Polish Canadian community. The Alliance has a ladies auxiliary, Kolo Polek, and an affiliated youth organization, the Polish Canadian Alliance Youth. The Polish Alliance Press publishes the Society's official newspaper, *Związkowiec*, which is the largest Polish language newspaper in Canada.

Originals, 1907–1973, 11.28 m; finding aid no. 370.

Precursors of the Alliance, 1907–1937, 23 cm; Polish Alliance Friendly Society, 1922–1974, 9.74 m; Polish Alliance Friendly Society — Local Branches, 1921–1972, 1.31 m.

POLISH ALLIANCE PRESS LTD. (est. 1938) MG 28, V 25

The Polish Alliance Press was founded in 1938 to continue the publication of *Związkowiec* (The Alliancer), which was founded in 1933 and

published by the Polish Alliance Friendly Society of Canada. The Press also publishes books in Polish and English on Polish themes.

Originals, 1957–1968, 10 cm.

Immigrant memoirs, 1957–1958, 1967–1968, correspondence and essays by immigrants describing their experiences in Canada written for two contests sponsored by *Związkowiec*; photographs of various community activities.

POLISH CANADIAN ASSOCIATION (est. 1931) MG 28, V 36

The aims of the Polish Canadian Association (Calgary), founded in 1931, are social, educational and cultural.

Originals, 1931–1964, 4.5 cm.

Constitution, 1932; minute books, 1931–1938, 1949–1952; and correspondence, 1941, 1956–1964.

POLISH CANADIAN CLUB (OTTAWA) (est. 1936) MG 28, V 34

The objectives of the Polish Canadian Club, founded in Ottawa in 1936, were social, cultural and political.

Originals and photocopies, 1975; 3 cm.

Outline of the Club's activities, photocopy of publication by Alexander Gwagnin, *Kronika Sarmacyey europeyskiey* (A Chronicle of European Sarmatia), Kraków, 1611.

POLISH CANADIAN SENIOR CITIZENS' CLUB, Calgary, Alberta MG 28, V 97

Community senior citizens' club.

Originals, twentieth century, 6 cm.

Memoirs, certificates, newspaper clippings and photographs.

THE POLISH SENIOR CITIZENS' ASSOCIATION, Ottawa, Ontario MG 28, V 79

Community senior citizens' club.

Originals, 1976, 1978, 5 cm.

Memoirs of members of the Association.

POLISH SOCIETY FOR BROTHERLY AID, Coleman, Alberta (est. 1916) — MG 28, V 37

The Polish Society for Brotherly Aid in Coleman, Alberta, was founded in 1916. It has social and cultural activities and administers a sickness and funeral insurance fund for its members.

Originals, 1917–1928, 1936, 1938, 2 cm.

Cash book, constitution and newspaper clippings.

PRZYGODA, Zdzisław (b. 1913) — MG 31, H 67

Born in Warsaw, he graduated from the Technical University of Danzig and the University of Munich. He was active in the Polish Underground and was imprisoned for his activities in 1942. He emigrated to Canada in 1952 and established an engineering consulting firm in 1954. He has been an active member of the Polish Canadian community.

Originals, n.d., 1958, 1966–1969, 10 cm.

Correspondence, memoranda, minutes, reports, financial records of the committee to build a statue honouring Sir Casimir Gzowski in Toronto; includes printed matter.

ROMER, Tadeusz (1894–1978) — MG 31, D 68

Tadeusz Romer studied at the Universities of Lausanne and Fribourg. Following World War I, he was secretary of Roman Dmowski, the First Delegate of the Polish Government at the peace negotiations. He joined the Polish diplomatic service and was Poland's Minister Plenipotentiary in Lisbon (1935–1937), Ambassador to Japan (1937–1941), Ambassador to the USSR (1942–1943) and Minister of Foreign Affairs in the Polish Government-in-Exile in London (1943–1944). He immigrated to Canada in 1948 and taught at McGill University. In Canada, he was active in many Polish Canadian community organizations, including the Polish Council of National Unity and the Polish Institute of Arts and Sciences in America, Canadian Branch.

Originals, 1913–1975, 2.27 m; microfilm reels C-10449, C-10457; finding aid no. 1003.

Diplomatic activities, 1913–1974, 89 cm; Polonia in Diaspora, 1948–1975, 52 cm; activities in Canada, 1951–1975, 40 cm; academic-McGill University, 1948–1973, 13 cm; printed material, n.d., 1939–1973, 33 cm.

ST. STANISLAUS-ST. CASIMIR'S PARISH (TORONTO) CREDIT UNION LTD. (est. 1945) MG 28, V 70

Founded in 1945 by members of St. Stanislaus Polish Roman Catholic Parish, the society was incorporated as St. Stanislaus Parish (Toronto) Credit Union Ltd. Membership also included parishioners from the adjacent St. Casimir's Polish Roman Catholic congregation. In 1974, the name was changed to St. Stanislaus-St. Casimir's Parish (Toronto) Credit Union Ltd.

Originals, 1943–1974, 21 cm.

Incorporation and by-laws, membership accounts and loans, annual report to the Ontario government, minutes and other documents of annual membership meetings, annual audited financial statements, printed annual reports and monthly newsletter, *Biuletyn*.

SALSKY, George (b. 1915) MG 31, D 119

George Salsky was born in Kiev and commissioned in the Polish Air Force in 1936. He escaped to France and later to England in 1939–1940 where he served as a pilot instructor. Discharged in 1948, he immigrated to Canada in 1951 and worked with CBC International Service. In 1952, he joined the Department of National Defence and served there until his retirement.

Originals, 1918–1980, 20 cm; published material and photographs, 60 cm.

Family papers, personal documents and certificates, correspondence, community activities in Great Britain, military photographs, newspaper articles and clippings, papers, reports and published material.

SZNUK, Stefan (1896–1986) MG 31, D 115

Born in Warsaw, Stefan Sznuk was a pioneer aviator and among the first to join the new Polish Air Force in 1919. He served in various capacities in Poland, England and Canada where he was demobilized at the end of World War II with the rank of Major General. He remained in Canada where he was active in the Polish community as Vice-President of the Canadian Polish Congress. He was awarded the Order of Canada in 1970 for his outstanding achievements and contributions to Canada.

Originals, n.d., 1931–1980, 3.6 m.

Correspondence, reports, publications, newspaper clippings, photographs and other documentation regarding the Canadian Polish Congress, the Polish Canadian community, the RCAF Association and other veterans groups.

Lieutenant-General Antoni Szylling (1884–1971) was born near Warsaw. In 1910, he married Zofia Bajkowski (1887–1944) and they had two sons, Jerzy and Karol. Szylling fought in the Polish Army during the Bolshevik-Polish War 1918–1921. A career officer, he commanded the "Kraków" Army during the campaign of September 1939. He was captured by the Germans and remained a prisoner-of-war for the duration of the war. In 1947, he emigrated to Canada and was active in the Polish community. Maria Róża Dobrowolska Frankowska Szylling (1896–1986) was of Polish parentage, born in the Kiev region. In 1922, she married the future Rear-Admiral Stefan Frankowski (1887–1940) and they had two children, Jolanta and Stefan. She came to Canada in 1940 and was active in the Polish community in Montreal.

Originals, 1885–1976, 1.46 m.

Lieutenant-General Antoni Szylling, personal and family papers, 1885–1971, 17 cm; correspondence, 1943–1971, 31 cm; publication, *Moje Dowodzenie w 1939 R*, n.d., 1940–1963, 41 cm; additional material, n.d., 1940–1973, 4 cm.

Maria Rose Szylling, personal and family papers, n.d., 1914–1976, 22 cm; correspondence, 1940–1975, 4 cm; publication, *Monografja Klucza Tulińskiego na Tle Genealogyi Właścicieli*, n.d., 1960–1968, 14 cm; additional material, n.d., 1942–1975, 13 cm.

WALKOWSKI, Tadeusz (1898–1983)

Born in Gwoździec, he served with the Polish Legion during World War I and with the Polish Armed Forces after 1918. In 1939–1940, he escaped to France and later England where he continued his military service. After the war, he remained in England and immigrated to Canada in 1954. He was active at the local and national levels in many community and veterans organizations.

Originals, 1898–1983, 2.8 m.

Correspondence, memoirs, personal documentation, articles and speeches, newspaper clippings, scrapbooks, publications and other related material regarding Col. T. Walkowski's military career, Polish Armed Forces in England, veterans affairs and the Polish community in Canada.

WRAŻEJ, Władysław Jan (1894–1975) MG 31, D 116

Born in Lwów, he served in the Austro-Hungarian Army in 1914–1918 and the new Polish Army in 1918–1921. He graduated and worked as a metallurgist in Poland. He served in World War II in Poland and later in

England until 1948 when he was demobilized with the rank of Lieutenant-Colonel. He immigrated to Canada in 1951 with his family and worked with the Department of Mines and Technical Survey until he retired in 1964. In Ottawa, he was active in various Polish community organizations.

Originals, n.d., 1934–1975, 20 cm.

Personal documentation, notebooks, correspondence, church activities, biographical information, drafts, papers, articles and publications.

ZIÓŁKOWSKA, Aleksandra (b. 1950) MG 31, D 154

Born in Łódz, she graduated from universities in Łódz and Warsaw. She has published several literary and historical studies in Poland and Canada.

Originals, 1970–1983, 20 cm.

Research notes, manuscripts, autobiographical notes by Senator Stanley Haidasz and other material relating to the research and writing of the biography entitled *Senator Haidasz*.

OTHER COLLECTIONS IN THE MANUSCRIPT DIVISION THAT CONTAIN INFORMATION ON POLAND AND POLISH CANADIANS

BADZIOCH, Władysław	MG 55/30, no. 97
BOHDAN, J.	MG 55/30, no. 98
BRZYSKI, Stanisław and Rozalja	MG 30, C 104
CANADIAN ASSOCIATION OF SLAVISTS	MG 28, I 238
CZUDEC, Zygmunt	MG 55/30, no. 215
GAJDA, Jan	MG 30, C 107
HOLY TRINITY ROMAN CATHOLIC PARISH, Montreal	MG 55/8, no. 4
INTERNATIONAL COMMITTEE FOR SOVIET AND EAST EUROPEAN STUDIES (ICSEES)	MG 28, I 386
KLISH, Michał	MG 55/30, no. 79
KROCHMAL, Roman	MG 30, C 111
KWACZEK, Joseph	MG 30, C 112
ŁASZCZAK, Marija	MG 30, C 113
MATEJKO, Alexander	MG 31, H 64
MLIECZKO, Piotr	MG 55/30, no. 103
NAMIEŚNIOWSKI, Konrad F.	MG 30, E 293
NIEWCZAS, F.J.	MG 30, E 244
OTTAWA VALLEY HISTORICAL SOCIETY	MG 36, I, D 5
PAWLIKOWSKI, Jósef	MG 31, H 61
POLISH DANCE GROUP OF OTTAWA	MG 28, V 132
POLISH MUTUAL AID SOCIETY	MG 55/28, no. 26
ROZMUS, Karol	MG 30, C 120
RYBIKOWSKI, Michał	MG 30, D 220
ST. HYACINTH (ROMAN CATHOLIC) PARISH, Ottawa	MG 9, D7-52
ŚMIAŁOWSKI, Arthur	MG 31, J 5
STOCKI, Alexander T.	MG 55/30, no. 107
STOCKI, Tomasz A.	MG 30, C 124
SZEPTYCKI-POTWOROWSKI FAMILY	MG 30, D 334
SZPAKOWSKI, Marceline	MG 55/31, no. 25
TARAWA, Walenty	MG 55/30, no. 96
UNUCKA, Adam	MG 55/30, no. 216
WACHOWICZ FAMILY	MG 35, no. 202
THE WHITE EAGLE POLISH SOCIETY, INC.	MG 28, V 78
WŁADYSŁAW REYMONT FOUNDATION	MG 55/28, no. 22
WOLNIK, Michalina	MG 31, H 75
WYDRYCKI, Stanley	MG 55/30, no. 95
ZABORSKI, Bogdan	MG 31, H 150
ZHUK, Andry	MG 30, C 167

BIBLIOGRAPHY

AVERY, D.H. and J.K. FEDOROWICZ. *The Poles in Canada*. Canadian Historical Association, Ottawa, 1982.

BALAWYDER, Aloysius. *The Maple Leaf and the White Eagles: Canadian Polish Relations, 1918–1978*. New York, 1980.

HEYDENKORN, Benedykt. *The Organizational Structure of the Polish Canadian Community*. Toronto, 1979.

HEYDENDORN, Benedykt, ed. *Memoirs of Polish Immigrants to Canada*. Toronto, 1979.

HUBICZ, Edward. *The Polish Church in Manitoba*. London, 1960.

KOS-RABCEWICZ-ZUBKOWSKI, Ludwig. *The Poles in Canada*. Ottawa, 1968.

KOZLOWSKI, Henryk Pawel. *Union List of Polish Serials in Canadian Libraries*. Ottawa: National Library of Canada, 1977.

M[illegible]KOWSKI, William. *History and Integration of Poles in Canada*. Lindsay, 1967.

MATEJKO, Joanna, ed. *Polish Settlers in Alberta: Reminiscences and Biographies*. Toronto, 1979.

RADECKI, Henry. *Ethnic Organizational Dynamics: The Polish Group in Canada*. Waterloo, 1979.

RADECKI, Henry with Benedykt HEYDENKORN. *A Member of a Distinguished Family, the Polish Group in Canada*. Toronto, 1976.

THOMAS, W.I. and F. ZNANIECKI. *The Polish Peasant in Europe and America* (two volumes). New York, 1958.

TUREK, Victor. *The Poles of Manitoba*. Toronto, 1967.

TUREK, Victor. *The Polish Language Press in Canada*. Toronto, 1962.

Public Archives Publications that Contain Information on Ethnic Groups and in Particular Polish Canadians in Canada.

Foreign Topographic Map Series, Ottawa: PAC, 1986.

General Guide Series 1983: Federal Archives Division, Terry Cook and Glenn T. Wright, Ottawa: PAC, 1983.

General Guide Series 1983: Manuscript Division, Jean-Marie LeBlanc and Grace Hyam, Ottawa: PAC, 1984.

General Guide Series 1983: National Film, Television and Sound Archives, Jean T. Guénette, Ottawa: PAC, 1983.

General Guide Series 1983: National Map Collection, Gilles Langelier, Ottawa: PAC, 1985.

General Guide Series 1983: National Photography Collection, Christopher Seifried, Ottawa: PAC, 1984.

General Guide Series 1983: Picture Division, Raymond Vézina, Ottawa: PAC, 1984.

General Guide Series 1983: Public Archives Library, Alex Delvaux, Yves Marcoux, Dawn Monroe and Lise Perron-Croteau, Ottawa: PAC, 1983.

Guide to Canadian Photographic Archives, Christopher Seifried, Ottawa: PAC, 1983.

Inventory of the Collections of the National Film, Television and Sound Archives, Jean T. Guénette and Jacques Gagné, Ottawa: PAC, 1984.

Tracing Your Ancestors in Canada, Patricia Kennedy and Janine Roy, Ottawa: PAC, 1983.

For more information on Public Archives of Canada publications you may contact: Public Archives of Canada, Publication Services, 395 Wellington Street, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0N3, (613) 996-1473.

Archives publiques du Canada • Collection des guides ethnoculturels

SOURCES D'ARCHIVES SUR LES CANADIENS POLONAIS

Myron Momryk

Archives publiques Canada | Public Archives Canada

Archives ethniques nationales
Division des manuscrits

Données de catalogage avant publication (Canada)
Archives ethniques nationales (Canada).
Sources d'archives sur les Canadiens polonais

(Archives publiques du Canada Collection des guides ethnoculturels)
Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. additionnelle : Archival sources for the study of Polish Canadians.
Bibliogr. :
Cat. MAS nº SA2-97/3-1987
ISBN 0-662-54875-2

1. Canadiens d'origine polonaise — Fonds d'archives — Canada — Catalogues. 2. Archives ethniques nationales (Canada) — Catalogues. I. Momryk, Myron, 1946– . II. Titre. III. Titre : Archival sources for the study of Polish Canadians. IV. Collection : Archives ethniques nationales (Canada). Archives publiques du Canada Collection des guides ethnoculturels.

Z1395.P6N3 1987 016.3058'9185'071 C87-099004-7F

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987
Nº de cat. : SA2-97/3-1987
ISBN : 0-662-54875-2

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos v

Remerciements vii

Aperçu du patrimoine archivistique des Canadiens polonais au Canada 1

Recherche aux Archives publiques du Canada 7

Fonds polonais importants de la Division des manuscrits 9

Autres fonds de la Division des manuscrits qui renferment des renseignements sur la Pologne et sur les Canadiens polonais 23

Bibliographie 25

AVANT-PROPOS

Ce guide thématique fait partie d'une collection de publications des Archives publiques du Canada qui décrit, pour le bénéfice des chercheurs et du public, nos ressources archivistiques sur les divers groupes ethniques du Canada. Depuis 1872, les Archives publiques, en tant qu'institution dépositaire du patrimoine archivistique canadien, acquièrent et conservent de la documentation provenant de particuliers, de groupes religieux ou ethniques, d'organismes privés et du gouvernement fédéral dans la mesure où cette documentation revêt une importance historique durable sur le plan national.

Nos fonds offrent un portrait vivant de la société canadienne et permettent à celle-ci de mieux comprendre ses racines historiques et son dynamisme contemporain. Ces dons à la nation, qui nous sont confiés, auront une valeur inestimable pour les générations futures de Canadiens et Canadiennes désireuses de connaître leur patrimoine.

Jean-Pierre Wallot,
Archiviste fédéral.

REMERCIEMENTS

Nombreux sont les membres du personnel qui n'ont compté ni leur temps ni leur travail pour préparer la version finale de ce guide. J'aimerais tout particulièrement exprimer ma reconnaissance à Christopher Seifried de la Division de l'art et de la photographie et à Michel Wyczynski de la Division des manuscrits des Archives publiques du Canada, et à M[me] Marie F. Zielinska, chef du Biblioservice multilingue de la Bibliothèque nationale du Canada. Je tiens également à remercier la Direction des programmes publics pour la production de cette publication.

APERÇU DU PATRIMOINE ARCHIVISTIQUE DES CANADIENS POLONAIS AU CANADA

La documentation sur l'expérience polonaise en Amérique du Nord remonte au début de l'exploration européenne du Nouveau Monde. On rencontre des noms d'origine polonaise dans plusieurs documents des colonies américaines. On trouve également aux États-Unis bon nombre d'archives de particuliers d'origine polonaise qui ont joué un rôle de premier plan dans l'histoire américaine. Au Canada, parmi les mentions les plus anciennes, on relève les noms de soldats des régiments de Meuron et de Watteville qui prirent part à la guerre de 1812. Par la suite, certains de ces soldats participèrent aux projets de colonisation de lord Selkirk dans la région qui est devenue le Manitoba, mais ils n'ont malheureusement laissé aucune trace de leurs activités.

Au XIX[e] siècle, la Pologne a connu une évolution historique mouvementée, ponctuée de guerres et de soulèvements destinés à secouer le joug de l'occupation étrangère et à réunir les régions démembrées. Soulèvements et insurrections s'accompagnèrent d'un déferlement d'exilés politiques polonais qui cherchèrent refuge en Europe de l'Ouest et aux États-Unis, certains même au Canada.

Le plus célèbre de ces exilés fut sir Casimir Gzowski, qui s'enfuit de Pologne après l'effondrement de l'insurrection de 1830–1831. Dans certains cas, celui de sir Casimir Gzowski par exemple, les archives ont apporté des renseignements sur la carrière et les activités de ces exilés, mais, le plus souvent, les documents relatifs aux premiers Polonais au Canada ont disparu.

En 1958, des familles kachoubes du nord de la Pologne s'établirent dans la vallée de la rivière Madawaska en Ontario. D'autres colons suivirent, et, dans les années 1880, il existait déjà une importante communauté polonaise, qui s'est maintenue jusqu'à nos jours. Une paroisse catholique romaine fut fondée en 1872. Ses documents, et ceux d'autres paroisses, constituent une des parties les plus précieuses du patrimoine archivistique des Canadiens polonais. En 1872, 52 familles polonaises s'installèrent à Berlin (aujourd'hui Kitchener) et, dans les années 1870, quelques immigrants polonais s'établirent dans la région de Toronto. La construction du chemin de fer Canadien Pacifique dans les années 1880 attira au Canada des ouvriers polonais venus d'Europe et des États-Unis. Cependant, le recensement n'enregistre pas les Polonais en tant que groupe séparé. Il faudra attendre 1901 pour que les Polonais soient, pour la première fois, inscrits séparément, et, à cette date, il sont au nombre de 6 285. L'ouverture de l'Ouest canadien s'accompagna de la plus grande vague d'immigration polonaise encore jamais connue. Jusqu'à la Première Guerre mondiale, en 1914, plus de 100 000 Polonais entrèrent au Canada. Certains continuèrent leur voyage vers les États-Unis pour rejoindre les grandes communautés polonaises des centres industriels du Nord.

Cette vague d'immigrants se composait principalement de paysans de Galicie qui, pour la plupart, s'établirent dans les Prairies où ils réclamèrent des terres. Il s'y trouvait aussi des ouvriers qui espéraient faire fortune au Canada et retourner en Pologne. Ils s'installèrent dans les centres industriels

de l'Est canadien, où les petites communautés polonaises, qui peu à peu s'organisaient, aidaient les nouveaux immigrants à s'adapter à la vie canadienne. Petit à petit, on vit apparaître des magasins polonais, des pensions, des sociétés de secours mutuel, ainsi que d'autres associations, qui devinrent les premiers fondements de l'organisation polonaise au Canada.

L'Église catholique romaine a joué un rôle historique important dans la défense et la préservation de la culture polonaise en Pologne. Ces liens étroits entre religion et culture ont continué à dominer la vie de la communauté polonaise au Canada. La grande majorité des immigrants donnèrent leur appui aux institutions sociales et culturelles placées sous l'égide de l'Église. Le *Catholic Weekly* fut l'un des deux plus importants journaux polonais de cette période. Le deuxième, *Czas (Le Temps)* traitait de questions laïques et aidait les Polonais du Canada à s'adapter à la vie canadienne.

La Première Guerre mondiale eut de profondes répercussions sur la communauté polonaise du Canada. La grande vague d'immigration cessa. La communauté polonaise s'organisa pour prendre part à l'effort de guerre canadien, et des volontaires polonais servirent dans les forces expéditionnaires canadiennes. Des soldats polonais étaient également entraînés au Canada pour la nouvelle armée polonaise qui se formait, en France, sur le front occidental.

Après l'effondrement des empires russe, allemand et austro-hongrois, les Canadiens polonais appuyèrent, le 11 novembre 1918, la création d'une république polonaise indépendante. Quelques Canadiens polonais servirent dans les forces armées polonaises qui repoussèrent toutes les tentatives d'invasions de ses voisins hostiles.

Le nouveau gouvernement polonais dut faire face à de nombreux problèmes d'organisation et de consolidation aggravés par l'attitude hostile de certains pays voisins. C'est dans ce climat d'insécurité et de tension internationale que la deuxième grande vague d'immigrants quitta la Pologne pour le Canada. Ces immigrants venaient des régions surpeuplées de Pologne et comprenaient un fort pourcentage de groupes minoritaires.

Entre 1919 et 1931, environ 52 000 Polonais entrèrent au Canada. Beaucoup s'installèrent dans les centres industriels du Canada, d'autres continuèrent leur voyage vers les États-Unis. Cette seconde vague se caractérisait par une conscience nationale plus développée, puisque beaucoup d'entre eux avaient participé activement à la lutte pour l'indépendance de la Pologne. Par l'entremise de ses consulats au Canada, le gouvernement polonais essaya d'aider les nouveaux immigrants à s'adapter à la vie canadienne. La communauté polonaise désormais organisée aidait les nouveaux arrivants et mettait sur pied une multitude de sociétés axées sur le bénévolat, l'aide mutuelle, la culture, le théâtre et la politique. Des organismes polonais installés aux États-Unis se dotèrent de sections canadiennes. Des organismes locaux se regroupèrent pour former des associations nationales. Chaque organisme essayait d'acheter, ou de faire construire, un centre communautaire qui devenait le centre culturel local où se déroulaient la plupart des événements importants pour la communauté. Certaines communautés qui n'avaient pas d'églises utilisaient ces centres pour les services religieux. Chaque centre abritait une petite bibliothèque où se trouvaient des

livres en anglais et en polonais et, avec le temps, on y installa les documents d'intérêt local et les archives. Bien que certains de ces documents soient maintenant dans des dépôts d'archives, la plupart se trouvent encore dans les organismes locaux. D'autres sont toujours propriété de particuliers, lorsqu'ils n'ont pas été perdus ou détruits par négligence.

En 1929, L'Église catholique comptait 33 paroisses et 157 missions polonaises dans tout le Canada. En 1933, des groupes catholiques formèrent l'Association des Polonais du Canada. En 1939, l'Alliance polonaise du Canada comptait 17 sections en Ontario et publiait son propre hebdomadaire, le *Związkowiec*.

En septembre 1939, l'invasion de la Pologne par l'Allemagne nazie marqua le début de la Seconde Guerre mondiale. Toute la communauté polonaise se consacra à l'effort de guerre canadien. De nombreux Canadiens polonais rallièrent les forces armées canadiennes. À la fin de 1939, la Pologne était occupée par les troupes de l'Allemagne nazie et de l'Union soviétique. Les forces armées polonaises étaient disséminées dans des groupes de résistance en Pologne, dans des camps de prisonniers en Allemagne et en Union soviétique, ou en terres d'exil, telles l'Angleterre et la France. Un gouvernement polonais en exil vit le jour à Londres.

En 1941–1942, plus de 400 techniciens polonais et 265 scientifiques vinrent au Canada pour travailler dans les industries de guerre. Ils formèrent l'Association des ingénieurs polonais au Canada qui leur permettait de garder des contacts et facilitait leur adaptation à l'industrie canadienne. Ces ingénieurs et leurs familles furent les premiers arrivants de la vague d'immigration polonaise qui déferla sur le Canada après la guerre.

Préoccupés par l'anéantissement de la culture polonaise en Europe, ces intellectuels polonais en exil au Canada créèrent, à Montréal, en 1943, la Bibliothèque polonaise et l'Institut polonais des sciences. La Bibliothèque demeure un des foyers de la vie intellectuelle polonaise au Canada, et elle a également fait l'acquisition d'un certain nombre de documents d'archives polonais.

En 1944, fut créé le Congrès canadien polonais (CCP), destiné à coordonner les activités des organismes polonais pendant la guerre. À la fin des hostilités, le CCP s'occupa d'aider les réfugiés polonais et les personnes déplacées. Le CCP continue de représenter les intérêts des Canadiens polonais et d'aider les immigrants et les réfugiés polonais.

En 1944–1945, la Pologne fut occupée par l'armée soviétique, et, à la fin de la Seconde Guerre mondiale, fut instauré un nouveau gouvernement polonais qui allait adhérer au Pacte de Varsovie. En mai 1946, plus de 2 800 soldats polonais démobilisés émigrèrent au Canada. En 1947, un autre groupe de 2 500 anciens combattants polonais arrivèrent d'Europe. Beaucoup de ces soldats avaient connu les prisons soviétiques et étaient décidés à ne pas retourner dans la Pologne de l'après-guerre, dominée par son voisin de l'est. Ces anciens combattants étaient plus instruits que les précédentes vagues d'immigrants et faisaient preuve d'une conscience politique et nationale plus aiguë. Certains d'entre eux, ainsi que d'autres personnes réfugiées ou déplacées qui occupaient des postes importants en Pologne avant la guerre, apportèrent avec eux des documents d'archives de grand intérêt, relatifs à

leur famille et à l'histoire de leur pays. L'Association des anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale et l'Association des combattants polonais constituèrent le ferment de l'immigration de l'après-guerre et furent pendant plusieurs décennies, de véritables figures de proue de la communauté polonaise.

Au cours des années 1946–1952, le Canada admit plus de 50 000 personnes déplacées d'origine polonaise, en provenance d'Europe. Une grande majorité vouaient encore allégeance au gouvernement polonais en exil à Londres. La plupart s'installèrent dans les centres industriels de l'Est canadien. Composée surtout de personnes d'origine paysanne, cette vague d'immigrants regroupait cependant divers segments de la population polonaise. L'arrivée de nombreux intellectuels polonais réfugiés stimula grandement les études slaves dans les universités canadiennes, et plus particulièrement les études polonaises.

De nombreux organismes furent créés, surtout dans l'Est canadien, pour répondre aux besoins des nouveaux immigrants. Beaucoup continuèrent à s'intéresser activement aux événements de Pologne et cherchèrent à influencer l'opinion publique canadienne et les politiques officielles relatives aux relations avec le nouveau gouvernement polonais. Outre l'Association des combattants polonais, existaient, dans tout le Canada, des sections polonaises de la Légion canadienne. L'Association des ingénieurs polonais au Canada, créée en 1941, poursuivit ses activités après la guerre, en admettant dans ses rangs les techniciens et ingénieurs canadiens d'ascendance polonaise. En 1956, l'Institut polonais de recherche fut créé à Toronto, sous les auspices du Congrès canadien polonais, pour étudier le passé polonais au Canada et le développement de la communauté canadienne polonaise. Il coordonne toujours les activités de recherche et l'acquisition de documents d'archives dans la communauté polonaise. Il existe également une section canadienne de l'Institut polonais des arts et des sciences.

Après la guerre, pour conserver la main-d'œuvre nécessaire à la reconstruction nationale, le nouveau gouvernement polonais limita l'émigration. En 1956, ces mesures restrictives furent assouplies et un petit nombre d'immigrants commença à arriver au Canada. Depuis 1956, le nombre annuel d'immigrants polonais au Canada n'a cessé de fluctuer pour connaître un accroissement considérable en 1980. Depuis plus de 150 ans la situation politique et économique de la Pologne a périodiquement forcé de nombreux Polonais à s'exiler. Ces immigrants de fraîche date sont très préoccupés par les conditions politiques et économiques qui sévissent en Pologne, et ils s'efforcent de les faire connaître aux Canadiens d'origine polonaise et à l'ensemble des Canadiens. La bibliothèque de l'université de Toronto a mis sur pied un fonds spécial de documents relatifs aux récents événements politiques et économiques en Pologne.

La Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme a grandement stimulé les études ethnoculturelles, et plus particulièrement la recherche sur les Canadiens polonais. Le gouvernement canadien énonça sa politique multiculturelle en 1971, et les Canadiens polonais en ont été parmi les plus actifs partisans. Il est maintenant reconnu que les documents d'archives polonais font partie intégrante du patrimoine archivistique canadien. C'est pourquoi, en 1972, les Archives publiques du Canada ont mis sur

pied le Programme des archives ethniques nationales qui acquièrent les documents d'archives polonais, tâche à laquelle participent maintenant plusieurs centres d'archives provinciaux, en particulier les Archives de l'Ontario, de concert avec la Société d'histoire multiculturelle de l'Ontario.

La présence aux États-Unis d'une importante communauté polonaise de plus de six millions d'âmes, bien organisée, a non seulement attiré l'attention des Canadiens polonais, mais aussi, dans certains cas, les documents d'archives. En outre, certains chefs de la communauté polonaise ont fait don de leurs archives au gouvernement polonais en exil à Londres.

La communauté polonaise du Canada, qui compte actuellement plus de 400 000 membres, se heurte à de nombreux obstacles pour sauvegarder la culture polonaise au Canada et favoriser son épanouissement. Inquiets des progrès de l'assimilation et de la perte graduelle de leurs membres les plus actifs, certains organismes polonais ont dû établir de nouvelles stratégies et de nouvelles méthodes pour répondre aux besoins et aux intérêts d'une communauté en mutation. Certains des plus anciens organismes, fondés dès l'arrivée des premiers Polonais au Canada, ont disparu ou ont été transformés pour mieux refléter les intérêts des communautés polonaises des centres urbains modernes.

Tous les organismes polonais poursuivent leurs efforts pour que soient conservées la culture et les traditions polonaises au Canada, et la préservation du patrimoine archivistique polonais n'en est pas le moindre aspect. Bien que cette tâche ait été commencée il y a plus de dix ans, il reste encore beaucoup à faire aux niveaux local et national.

La préservation du patrimoine archivistique polonais figure parmi les principaux objectifs des Archives publiques du Canada. Il faut souhaiter que ce guide contribuera à encourager la conservation des archives et à favoriser l'étude de l'expérience polonaise au Canada.

RECHERCHE AUX ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

Les Archives publiques du Canada (APC) constituent le dépôt d'archives nationales pour les documents historiques du gouvernement fédéral, et conservent les documents officiels et privés d'intérêt national des personnes et des organisations qui ont contribué au développement de la société canadienne. Par l'entremise du Programme des archives ethniques nationales, qui a été mis sur pied en 1972, les Archives publiques acquièrent et conservent, à l'intention des chercheurs, des documents d'importance nationale relatifs à la communauté canadienne polonaise.

Les ressources et le personnel des Archives publiques situées au 395, rue Wellington, à Ottawa, peuvent être consultés par les chercheurs de 8 h 30 à 16 h 45. Certaines salles de recherche sont ouvertes aux chercheurs inscrits, 24 heures par jour et sept jours par semaine. Les chercheurs devraient communiquer avec l'archiviste responsable des archives polonaises avant de se rendre aux Archives publiques, afin d'obtenir des renseignements au sujet de l'accès aux fonds. Dans certains cas, il est nécessaire d'obtenir la permission écrite des donateurs. Les chercheurs devraient aussi noter qu'une partie des documents des Archives publiques a été microfilmée et peut être obtenu par l'entremise du programme de prêts entre bibliothèques, sans qu'une visite à Ottawa soit nécessaire.

Les documents contenant des informations pouvant intéresser les chercheurs dans le domaine de l'histoire canadienne-polonaise sont conservés dans diverses divisions des Archives publiques, soit aux Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore, à la Bibliothèque des Archives publiques, à la Collection nationale de cartes et plans, à la Division de l'art et de la photographie, à la Division des archives gouvernementales et à la Division des manuscrits.

La Bibliothèque nationale du Canada (BNC) est un département distinct situé dans le même édifice que les Archives publiques du Canada. C'est à la Bibliothèque nationale que les chercheurs peuvent consulter des journaux polonais et les publications et périodiques qui contiennent des renseignements sur les Canadiens polonais. Pour obtenir des renseignements au sujet des journaux polonais disponibles à la Bibliothèque nationale, les chercheurs devraient consulter la *Liste des publications en série ethniques du Canada* (Ruth Bogusis, compil., Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa, 1981). Cette publication cite plus de 40 journaux, revues, bulletins et autres publications en série polonaises publiées au Canada, et fournit l'information qui permettra de localiser ces publications dans d'autres établissements.

FONDS POLONAIS IMPORTANTS DE LA DIVISION DES MANUSCRITS

LES AMIS DE L'UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DE POLOGNE, INC. — MG 28, V 142

Association visant à aider l'université catholique de Pologne grâce à des appuis financiers et autres, ainsi qu'à fournir des bourses d'étude aux étudiants canadiens désireux d'étudier à l'université catholique.

Originaux, 1978–1983, 1 m.

Procès-verbaux, correspondance, rapports, états financiers, photographies, coupures de presse, brochures et autres documents.

ASSOCIATION DES INGÉNIEURS POLONAIS AU CANADA (fondée en 1941) — MG 28, V 53

En 1941, le Canada et le gouvernement polonais en exil signèrent un accord permettant l'entrée d'ingénieurs polonais au Canada pour participer à l'effort de guerre. Fondée en 1941, l'Association des ingénieurs polonais avait pour but de maintenir les contacts entre les ingénieurs polonais du Canada et de développer l'industrie, la recherche et les établissements canadiens de haut savoir en organisant des réunions, des conférences et des congrès. L'Association a des sections à Montréal, Toronto, Ottawa et Sarnia.

Originaux, 1930–1978, 2,72 m; microfilm, 1937–1938, bobine M-3729; instrument de recherche nº 1030.

Documents du bureau central, 1941–1967, 1,2 m; section d'Ottawa, 1952–1974, 61 cm; section de Montréal, 1953–1968, 40 cm; section de Toronto, 1951–1964, 8 cm; documents de recherche, 1951–1975, 13 cm; section de Sarnia, 1962–1973, 30 cm.

BRZEZIŃSKI, Tadeusz (né en 1896) — MG 31, H 77

Né en Pologne, Tadeusz Brzeziński fut membre du corps diplomatique polonais et exerça les fonctions de consul général à Montréal pendant la Seconde Guerre mondiale. Après la guerre, il resta au Canada et fut pendant quelque temps, directeur des services d'aide aux immigrants pour la Guardian Trust Company à Montréal. Directeur de recherche à la bibliothèque Saint-Sulpice en 1954, il fut nommé agent culturel lorsque celle-ci fut transformée en bibliothèque nationale en 1967. Ses fonctions l'amenèrent à coordonner divers projets d'extension des services au public, comme, par exemple, la Fédération des centres de la province de Québec. Au cours de sa vie au Canada, il prit activement part à la vie de la communauté polonaise.

Originaux, s.d., 1939–1970, 10 cm; microfilm, 1931–1970, bobine M-4611.

Correspondance, coupures de presse, programmes et autres documents relatifs au consulat de Brzeziński, 1939–1941; à son travail à la Guardian Trust Company, 1948–1950; et à ses activités dans le Parti progressiste conservateur, 1948–1952; comprend le microfilm de trois albums, 1931–1970.

CHUCHLA, Walter F. (né en 1904) MG 31, H 58

Né en Galicie, Walter F. Chuchla émigra au Canada en 1926. Il travailla comme ouvrier agricole, puis comme mineur à Coleman (Alberta). En 1944, il s'installa à Calgary où il continua à participer activement à la vie de la communauté polonaise du Canada. Il a également joué un rôle important dans la presse polonaise.

Originaux, s.d., 1925–1976, 10 cm; photocopie, 1975, 1 page.

Documents officiels et certificats, 1925–1974, 1 cm; documents autobiographiques et biographiques, s.d., 1975–1976, 2 cm; brouillons et manuscrits, s.d., 1946–1970, 1 cm; coupures de presse, s.d., 1926–1976, 3 cm; imprimés, 1937–1974, 3 cm.

CONGRÈS CANADIEN POLONAIS MG 28, V 10

Organisme pyramidal, le Congrès canadien polonais (CCP) a été mis sur pied pour coordonner les activités des organismes polonais engagés dans l'effort de guerre canadien pendant la Seconde Guerre mondiale. Après la guerre, le CCP aida les réfugiés et les immigrants polonais. Le CCP a pour but de coordonner les efforts de ses organismes membres, de servir les intérêts de la communauté polonaise du Canada, de sauvegarder et de promouvoir la culture polonaise au Canada. Le CCP est le principal porte-parole de la communauté polonaise du Canada.

Originaux, s.d., 1933–1976, 3,95 m.

Formation du CCP, 10 cm; Conseil central, procès-verbaux et ordres du jour, 12 cm; réunions annuelles du Conseil, 15 cm; tribunal d'arbitrage, 3 cm; Commission de l'information, 30 cm; Comité de l'éducation, de la culture et de la jeunesse, 35 cm; préparatifs du millénaire et autres célébrations, 35 cm; documents financiers du Conseil central, rapports et correspondance, 18 cm; assemblées, 30 cm; correspondance générale, 95 cm; contacts étrangers, 18 cm; correspondance avec le général S. Sznuk, 4 cm; *Związkowiec*, 7 cm; questions relatives au Canada et à l'immigration, 36 cm; la Question polonaise, 15 cm; secours à la Pologne, 22 cm; la communauté polonaise du Canada, 10 cm.

CZAS (fondé en 1914), fonds du journal MG 28, V 100

Créé en 1914, le journal *CZAS* est le plus ancien journal de langue polonaise publié au Canada. Ses bureaux sont installés à Winnipeg qui, jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, était le centre de la communauté polonaise au Canada. Guide de la communauté polonaise de l'Ouest, surtout pendant la guerre, *CZAS* continue à paraître, mettant l'accent sur les récents événements politiques de Pologne.

Originaux, 1931–1973, 3 m.

Procès-verbaux, 3 cm; grands livres généraux, 3 cm; Polish War Relief Committee, 7 cm; organismes gouvernementaux et ministères, 7 cm; correspondance, 73 cm; publicité, 48 cm; divers, 7 cm; demandes d'abonnement, 7 cm; calendriers, 7 cm; bulletins, 7 cm; documents financiers, 1,31 m.

DĄBROWSKI, Kazimierz (1902–1983) MG 30, B 88

Après avoir reçu une formation de psychiatre en Europe et en Amérique du Nord, le docteur Kazimierz Dąbrowski pratiqua en Pologne de 1931 jusqu'à son émigration au Canada en 1964. Au Canada, il enseigna à l'université de l'Alberta et à l'université Laval. Il a publié des articles et des études en plusieurs langues sur la théorie de la désintégration positive.

Originaux, s.d., 1930–1975, 2 m.

Correspondance, 14 cm; divers, 2 cm; manuscrits, papiers et notes par K. Dąbrowski, 84 cm; communications, articles et autres documents, 20 cm; congrès internationaux, 7 cm; communications diverses, compte rendus et documents connexes, 14 cm; papiers, articles et études de K. Dąbrowski, 10 cm; autres communications, articles et études, 10 cm; thèses, 20 cm; publications, 20 cm.

DZIERZEK, Edward W. (né en 1915) MG 31, D 126

Né à Wilno, Edward W. Dzierzek a été officier dans les forces armées polonaises à partir de 1937. Après 1939, il fut prisonnier de guerre en Union soviétique, puis se joignit à l'armée polonaise réformée sous les ordres du général Anders. Il servit au Moyen-Orient et en Italie. Démobilisé avec le grade de capitaine (plus tard, major), il travailla et étudia en Angleterre. Il émigra au Canada en 1953, puis, de 1962 jusqu'à sa retraite, il enseigna dans le système des écoles secondaires de l'Ontario. Au Canada, il a pris une part active dans plusieurs organismes polonais et communautaires. Il a écrit *Free the White Eagle*, publié en 1981, qui relate ses expériences de prisonnier de guerre polonais en Union soviétique.

Originaux, 1939–1982, 20 cm.

Renseignements personnels, documentation et correspondance, organismes ethnoculturels et autres, périodiques et publications, manuscrits et publication *Free the White Eagle*, divers, journaux.

GZOWSKI, sir Casimir S. (1813–1898) MG 24, E 9

Casimir Gzowski est né à Saint-Pétersbourg en Russie. Il était le fils de Stanislaus comte Gzowski, officier polonais de la garde impériale russe. Casimir Gzowski fut expulsé de Russie après le soulèvement polonais de 1830. Il vint à New York en 1833, puis au Canada en 1841. Gzowski a été ingénieur à l'emploi du ministère canadien des Travaux publics jusqu'en 1848. En 1853, il mit sur pied la société Gzowski et Cie, qui construisit le chemin de fer du Grand Tronc de Toronto à Sarnia. Il édifia également le pont international à Niagara (1871–1873) et fut le premier président de la Société canadienne des ingénieurs civils.

Originaux, 1845, 1852–1871, 8 cm.

Copies de lettres, 1845, conservées par Gzowski alors qu'il était ingénieur responsable du Bureau des routes, Ouest canadien (volume 1, 3 cm); accords, contrats, procurations et spécifications relatives à diverses lignes de chemin de fer, 1852–1871, et lettres diverses, 1852–1863 (volume 2, 5 cm).

IWANIUK, Wacław (né en 1915) MG 31, H 72

Wacław Iwaniuk a fait ses études à Varsovie et à Cambridge (Angleterre). Il a fait partie du corps diplomatique polonais et a été officier dans les forces armées polonaises pendant la Seconde Guerre mondiale. Il a émigré au Canada en 1948 où il a poursuivi son œuvre poétique et littéraire. Il est également critique littéraire et essayiste pour divers journaux polonais au Canada et à l'étranger. Il est membre de plusieurs sociétés littéraires internationales et associations d'écrivains, et, en 1966, il a participé à la création d'un regroupement de poètes et d'écrivains au Canada. Reconnu comme étant l'un des plus éminents poètes et écrivains polonais hors de Pologne, il a publié, au cours de sa carrière, de nombreux articles et écrits divers.

Originaux, s.d., 1952–1976, 8 cm.

Correspondance, 1961–1974, 2,5 cm; annonces, invitations, cartes de membre, 1970–1976, 1 cm; publications, s.d., 1952–1975, 4 cm; notes biographiques, 1958–1975, 0,5 cm.

KIERZKOWSKI, Alexandre-Édouard (1816–1870) MG 27, I, F 32

Alexandre-Édouard Kierzkowski est né dans le grand-duché de Posnanie. Il a servi dans l'armée polonaise et, en 1838, il a reçu un diplôme

d'ingénieur de l'École centrale des arts et manufactures de Paris. Il émigra aux États-Unis en 1841 et vint au Canada en 1842. Il a été élu au Conseil législatif en 1858, à l'Assemblée législative en 1861 et à la Chambre des communes en 1867. Il est mort à Saint-Ours (Québec).

Originaux, 1823–1958, 40 cm.

Alexandre Édouard Kierzkowski, documents officiels et correspondance, 1823–1867, 2,5 cm (volume 1); Virginie de Saint-Ours-Kierzkowska, poésies, journal de voyage, correspondance, 1852–1894, 17,5 cm (volumes 1-2); Aline Kierzkowska-Rolland, poésies, autographes, documents, 1878–1898, 7,5 cm (volume 3); famille Kierzkowski, certificats, documents, mémoires, correspondance, 1823–1946, 2,5 cm (volume 3); autres documents, correspondance, notes, arbres généalogiques, 1860–1958, 10 cm (volume 4).

KOREY-KRZECZOWSKI, George (Jerzy) (né en 1921) MG 31, D 64

Né à Kielce (Pologne), George Korey-Krzeczowski a fréquenté plusieurs universités, dont l'université Jagellon. Il fit partie du corps diplomatique polonais, démissionna en 1951 pour des raisons politiques et émigra au Canada. Il devint conseiller en gestion et assuma diverses responsabilités dans un grand nombre de sociétés. En 1971, il entra à l'Institut polytechnique Ryerson de Toronto où il occupa divers postes administratifs. Membre actif de la communauté polonaise du Canada, il a été président du Congrès canadien polonais. Korey-Krzeczowski est également l'auteur de plusieurs recueils de poésies en polonais.

Originaux, 1958–1975, 10 cm; photocopies, 1973–1975, 9 pages.

Correspondance, 1958–1975, 2,5 cm; coupures de presse et communiqués de presse, 1974–1975, 5 cm; discours et conférences, 1972–1975, 1,5 cm; imprimés, 1972–1975, 1 cm.

KOS-RABCEWICZ-ZUBROWSKI, Ludwik (né en 1914) MG 31, H 65

Né à Pavlovsk (Russie), Ludwik Kos-Rabcewicz-Zubrowski obtint son baccalauréat (1932) et sa maîtrise en droit (1937) à l'université de Varsovie, puis son doctorat en droit (1948) à l'université de Paris. Il émigra au Canada en 1948 et fut membre du personnel des universités de Montréal et d'Ottawa, où il enseigna le droit de l'Union soviétique et des pays de l'Europe de l'Est. En 1954, il fut admis au Barreau de la province de Québec. De 1970 jusqu'à sa retraite, il enseigna au département de criminologie de l'université d'Ottawa.

Originaux, s.d., 1966–1975, 7,5 cm; photocopies, s.d., 1975, 37 pages.

Tirés à part de divers articles, s.d., 1965–1975, 7,5 cm; photocopies relatives à l'histoire et à la bibliographie de la famille, s.d., 1975, 37 pages.

LEPAN, Arthur D. (1885–1976) MG 30, E 277

Le lieutenant-colonel A.D. LePan a servi dans l'armée canadienne de 1915 à 1919. En septembre 1917, date de la création du camp de l'armée polonaise à Niagara-on-the-Lake, il en a été nommé commandant, poste qu'il a occupé jusqu'à la fermeture du camp en mars 1919. Ce camp dispensait une formation de base aux soldats polonais, canadiens et américains d'ascendance polonaise, qui allaient ensuite outre-mer grossir les unités polonaises de l'armée française. Plus de 20 700 recrues ont été entraînées à ce camp ou dans d'autres centres analogues, avant de partir pour la France.

Originaux, 1917–1919, 5 cm.

Un journal de deux volumes tenu par le lieutenant-colonel LePan, alors qu'il était commandant du camp de l'armée polonaise à Niagara-on-the-Lake. Ce journal constitue une chronique exhaustive des événements du camp. Outre les listes du personnel du camp, il contient des renseignements sur la formation et le mouvement des troupes, ainsi que sur les dispositions relatives au logement et à l'approvisionnement.

LI-RA-MA (documents consulaires russes) MG 30, E 406

Papiers de Sergei Likhachev, Konstantin Ragozin et Harry Mathers, qui étaient membres du corps consulaire russe au Canada au début du siècle et qui, à la demande du gouvernement canadien, continuèrent à fournir des services consulaires après la Révolution de 1917.

Microfilm, 1900–1922.

Fichiers nominaux de plus de 10 000 immigrants, incluant de nombreux Polonais originaires de l'empire russe, qui émigrèrent au Canada; correspondance, documents officiels, rapports, questionnaires, photographies et autres documents accumulés au cours de leurs activités comme consuls russes au Canada.

MAKOWSKI, William B. (né en 1924) MG 31, H 57

William Makowski naquit en Pologne, puis émigra au Canada en 1946. Il étudia à l'université de Montréal et fit un travail post-doctoral en études ethniques. En 1958, il devint professeur et, au cours de sa carrière, il a publié de nombreux articles et écrits sur la communauté polonaise du Canada, parmi lesquels *History and Integration of Poles in Canada* (1967).

Originaux, 1935–1975, 35 cm.

Correspondance, renseignements biographiques, coupures de presse et fiches; procès-verbaux, bulletins, communiqués, brochures commémoratives et autres documents relatifs aux églises et aux organismes polonais du Canada; notes, articles, discours et autres documents de recherche utilisés pour la préparation de *History and Integration of Poles in Canada*; imprimés.

MUTUAL BENEFIT SOCIETY OF ST. JOSEPH (fondée en 1886) MG 28, V 54

La Mutual Benefit Society of St. Joseph fut créée en 1886 à Berlin (devenu Kitchener) par les Canadiens polonais. Cette société fournissait un programme d'assurance-vie à ses membres. En 1949, elle fusionna avec la société Saint-Jean pour former la société Saint-Jean et Saint-Joseph.

Originaux, 1886–1930, 3,5 cm.

Trois livres de caisse, 1886–1922, 3,5 cm; constitution, 1930, 36 pages.

NĘDZA, Michał (né en 1900) MG 30, C 118

Né en Pologne, Michał Nędza émigra au Canada en 1927. Membre actif de la communauté canadienne polonaise, il joua un rôle très important dans l'Alliance des Polonais au Canada entre 1928 et 1937. En 1933, il contribua au lancement du journal *Związkowiec*, organe officiel de l'Alliance. En 1937, il fut l'un des fondateurs de l'Union nationale des Polonais du Canada. Il joua un rôle déterminant dans la publication du journal *Głos Polski*. Nędza fut l'un des chefs de la communauté polonaise qui transforma la Fédération des sociétés polonaises en Congrès canadien polonais (CCP). Il présida la réunion de fondation du CCP en mai 1944 à Toronto. Il était également actif dans de nombreux autres comités culturels et philanthropiques polonais.

Originaux, 1932–1974, 17 cm.

Correspondance, documents relatifs à l'organisation, brochures et imprimés.

NOTRE-DAME REINE DE POLOGNE, Wilno (Ontario) (fondée en 1876) MG 9, D7-50

Fondée en 1876, cette paroisse catholique romaine fut la première paroisse de langue polonaise au Canada. D'abord nommée paroisse St-Stanislaus Kotska, elle fut rebaptisée Notre-Dame reine de Pologne après l'incendie de 1936 qui la détruisit.

Originaux, 1881–1975, 21 cm.

Registres des baptêmes, 1881–1940; registres des mariages, 1881–1959; registres des sépultures, 1881–1975; répertoire des premières communions, 1946–1956; répertoire des confirmations, 1947–1959.

PODOSKI, Wiktor (1895–1960) MG 30, E 230

Né à Wolhynia, Wiktor Podoski est entré au service diplomatique polonais en 1925. Il occupa des postes diplomatiques de 1939 à 1944 à Ottawa. Après 1945, il a travaillé au ministère du Travail avant de se lancer dans les affaires. Il a été un membre actif de la communauté polonaise d'Ottawa et contribua à faire rapatrier dans de bonnes conditions les trésors de l'art polonais en Pologne.

Originaux, 1920–1961, 1975, 24 cm.

Documents officiels et personnels, 1935–1947, 1 cm; correspondance et notes, 1921–1961, 6 cm; fonctions diplomatiques, 1939–1944, 1 cm; discours, rapports et articles, 1939–1959, 1 cm; coupures de presse, s.d., 1949–1961, 15 cm.

POLISH ALLIANCE FRIENDLY SOCIETY OF CANADA MG 28, V 55
(Zwiazek Polakow w Kanadzie) (fondée en 1922)

La Polish Alliance Friendly Society of Canada fut fondée à Toronto en 1922 par la fusion des Fils de Pologne et de la société Saint-Stanislaus Kotska. En 1923, la Société progressiste polonaise, affiliée au Parti socialiste polonais, se rallia également à l'Alliance. Outre des programmes d'assurance-maladie et d'assurance-décès, l'Alliance parrainait des activités sociales et culturelles dans la communauté polonaise. L'Alliance avait une filiale féminine, Koło Polek, et une filiale pour les jeunes, l'Alliance de la jeunesse polonaise au Canada. Les éditions de l'Alliance des Polonais publient l'organe officiel de l'Alliance, *Związkowiec*, qui est le plus important journal de langue polonaise au Canada.

Originaux, 1907–1973, 11,28 m; instrument de recherche nº 370.

Précurseurs de l'Alliance, 1907–1937, 23 cm; Alliance des Polonais au Canada, 1922–1974, 9,74 m; sections locales de l'Alliance des Polonais au Canada, 1921–1972, 1,31 m.

POLISH ALLIANCE PRESS LTD. MG 22, V 25
(fondées en 1938)

Les éditions de la Polish Alliance Press Ltd. ont été fondées en 1938 pour continuer la publication du *Związkowiec (L'Allié)*, créé en 1933 et

publié par la Polish Alliance Friendly Society of Canada. Elles publient également des livres en polonais et en anglais qui traitent de questions polonaises.

Originaux, 1957–1968, 10 cm.

Mémoires d'immigrants, 1957–1958, 1967–1968, correspondance et essais écrits par des immigrants relatant leurs expériences au Canada, dans le cadre de deux concours organisés par le *Związkowiec*; photographies de diverses activités communautaires.

POLISH CANADIAN ASSOCIATION (créée en 1931) MG 28, V 36

Fondée en 1931, la Polish Canadian Association poursuit des objectifs sociaux, éducatifs et culturels.

Originaux, 1931–1964, 4,5 cm.

Constitution, 1932; recueils de procès-verbaux, 1931–1938, 1949–1952; et correspondance, 1941, 1956–1964.

POLISH CANADIAN CLUB (OTTAWA) MG 28, V 34
(créé en 1936)

Fondé à Ottawa en 1936, le Polish Canadian Club poursuit des objectifs sociaux, culturels et politiques.

Originaux et photocopies, 1975, 3 cm.

Résumé des activités du club, photocopie d'une publication d'Alexandre Gwagnin, *Kronika Sarmacyey europeyskiey (Chronique de la Sarmatie européenne)*, Cracovie, 1611.

POLISH CANADIAN SENIOR CITIZEN'S CLUB, MG 28, V 97
Calgary (Alberta)

Club communautaire de l'âge d'or.

Originaux, xx^{e} siècle, 6 cm.

Mémoires, certificats, coupures de presse et photographies.

THE POLISH SENIOR CITIZEN'S ASSOCIATION MG 28, V 79
Ottawa (Ontario)

Club communautaire de l'âge d'or.

Originaux, 1976, 1978, 5 cm.

Mémoires de membres de cette association pour personnes âgées.

POLISH SOCIETY FOR BROTHERLY AID, Coleman (Alberta) (fondée en 1916) — MG 28, V 37

La Polish Society for Brotherly Aid de Coleman (Alberta) et été créée en 1916. Elle organise des activités sociales et culturelles et administre un fonds d'assurance-maladie et d'assurance-décès à l'intention de ses membres.

Originaux, 1917–1928, 1936, 1938, 2 cm.

Livre de caisse, constitution et coupures de presse.

PRZYGODA, Zdzisław (né en 1913) — MG 31, H 67

Né à Varsovie, Zdzisław Przygoda est diplômé de l'université technique de Danzig et de l'université de Munich. Combattant de la Résistance polonaise, il fut incarcéré pour ses activités en 1942. Il émigra au Canada en 1952 et, en 1954, il fonda une société d'ingénieurs-conseils. Il a été membre actif de la communauté polonaise du Canada.

Originaux, s.d., 1958, 1966–1969, 10 cm.

Correspondance, notes, procès-verbaux, rapports, documents financiers du comité mis sur pied à l'occasion de l'érection, à Toronto, d'une statue en l'honneur de sir Casimir Gzowski; comprend des documents imprimés.

ROMER, Tadeusz (1894–1978) — MG 31, D 68

Tadeusz Romer a étudié aux universités de Lausanne et de Fribourg. Après la Première Guerre mondiale, il fut secrétaire de Roman Dmowski, premier délégué du gouvernement polonais aux négociations de paix. Il rallia le service diplomatique polonais et fut ministre plénipotentiaire de Pologne à Lisbonne (1935–1937), ambassadeur au Japon (1937–1941), ambassadeur en URSS (1942–1943) et ministre des Affaires étrangères du gouvernement polonais en exil à Londres (1943–1944). Il émigra au Canada en 1948 et enseigna à l'université McGill. Au Canada, il fut actif dans de nombreux organismes de la communauté polonaise, tels que le Conseil polonais de l'unité nationale et la section canadienne de l'Institut polonais des arts et des sciences en Amérique.

Originaux, 1913–1975, 2,27 m; bobines de microfilm C-10449, C-10457; instrument de recherche nº 1003.

Activités diplomatiques, 1913–1974, 89 cm; Polonia, 1948–1975, 52 cm; activités au Canada, 1951–1975, 40 cm; activités universitaires, université McGill, 1948–1973, 13 cm; imprimés, s.d., 1939–1973, 33 cm.

SAINT-ESPRIT, PAROISSE (CATHOLIQUE ROMAINE), Winnipeg (Manitoba) (fondée en 1899) MG 9, E 5-4

Fondée en 1899, la paroisse du Saint-Esprit est la plus ancienne paroisse catholique romaine polonaise de l'Ouest canadien. Au début des années 1900, elle servait de base aux opérations des missionnaires oblats en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique et dans le nord-ouest des États-Unis. Au cours de ses premières années d'existence, la paroisse était également ouverte aux autres catholiques romains originaires d'Europe de l'Est.

Originaux, 1884–1974, 7 cm; microfilm, 1898–1960, bobine M-4409.

Rapports scolaires, 1887–1889, 1907, 13 pages; documents officiels, 1897–1912, 1954, 5 cm; actes de baptême, 1894–1911, 1925–1934, 51 pages; publication, album commémoratif du jubilé, 1974, 1 cm; Codex Historicus, 1893–1960 (bobine de microfilm M-4409).

ST. STANISLAUS-ST. CASIMIR'S PARISH (TORONTO) CREDIT UNION LTD. (fondée en 1945) MG 28, V 70

Fondée en 1945 par des membres de la paroisse catholique romaine St-Stanislaus, cette société fut enregistrée sous le nom de St. Stanislaus Parish (Toronto) Credit Union Ltd. Parmi ses membres se trouvaient aussi des paroissiens de la congrégation catholique romaine polonaise St-Casimir. En 1974, le nom fut modifié en St. Stanislaus-St. Casimir's Parish (Toronto) Credit Union Ltd.

Originaux, 1943–1974, 21 cm.

Constitution et règlements, comptes de cotisation et prêts, rapports annuels au gouvernement de l'Ontario, procès-verbaux et autres documents relatifs aux réunions annuelles des membres, états financiers annuels vérifiés, rapports annuels imprimés et bulletin mensuel, *Biuletyn*.

SALSKY, George (né en 1915) MG 31, D 119

Né à Kiev, George Salsky fut nommé officier dans l'armée de l'air polonaise en 1936. Il s'enfuit en France, puis en Angleterre en 1939–1940 où il fut employé comme pilote-instructeur. Démobilisé en 1948, il émigra au Canada en 1951 et travailla pour Radio-Canada International. En 1952, il entra au ministère de la Défense nationale où il travailla jusqu'à sa retraite.

Originaux, 1918–1980, 20 cm; publications et photographies, 60 cm.

Documents de famille, documents et certificats personnels, correspondance, activités communautaires en Grande-Bretagne, photographies militaires, articles de journaux et coupures de presse, documents, rapports et publications.

SZNUK, Stefan (1896–1986) MG 31, D 115

Né à Varsovie, Stefan Sznuk fut un pionnier de l'aviation et, en 1919, l'un des premiers à être incorporé dans la toute récente armée de l'air polonaise. Il a occupé diverses fonctions en Pologne, en Angleterre et au Canada où il a été démobilisé à la fin de la Seconde Guerre mondiale avec le grade de major général. Il resta au Canada où il joua un rôle important dans la communauté polonaise, comme vice-président du Congrès canadien polonais. Il fut décoré de l'Ordre du Canada en 1970 pour son apport et ses réalisations remarquables au Canada.

Originaux, s.d., 1931–1980, 3,6 m.

Correspondance, rapports, publications, coupures de presse, photographies et autres documents relatifs au Congrès canadien polonais, à la communauté canadienne polonaise, à l'Association de l'ARC et à d'autres groupes d'anciens combattants.

SZYLLING, fonds de la famille MG 30, C 137

Le lieutenant-général Antoni Szylling (1884–1971) est né près de Varsovie. En 1910, il épousa Zofia Bajkowski (1887–1944), dont il eut deux fils, Jerzy et Karol. Szylling a combattu dans l'armée polonaise au cours de la guerre russo-polonaise de 1918–1921. Officier de carrière, il commanda l'armée de « Cracovie » durant la campagne de septembre 1939. Capturé par les Allemands, il resta prisonnier de guerre pendant toute la durée des hostilités. En 1947, il émigra au Canada et se montra actif dans la communauté polonaise. Maria Róża Dobrowolska Frankowska Szylling (1896–1986), d'origine polonaise, naquit dans la région de Kiev. En 1922, elle épousa le futur contre-amiral Stefan Frankowski (1887–1940). Ils eurent deux enfants, Jolanta et Stefan. Elle vint au Canada en 1940 et a été active dans la communauté polonaise de Montréal.

Originaux, 1885–1976, 1,46 m.

Documents personnels et papiers de famille du lieutenant-général Antoni Szylling (1885–1971), 17 cm; correspondance, 1943–1971, 31 cm; publication, *Moje Dowodzenie w 1939 R*, s.d., 1940–1963, 41 cm; autres documents, s.d., 1940–1973, 4 cm.
Documents personnels et papiers de famille de Maria Rose Szylling, s.d., 1914–1976, 22 cm; correspondance, 1940–1975, 4 cm; publication

Monografja Klucza Tulińskiego na Tle Genealogyi Wlascicieli, s.d., 1960–1968, 14 cm; documents additionnels, s.d., 1942–1975, 13 cm.

WALKOWSKI, Tadeusz (1898–1983) MG 31, G 22

Né à Gwoździec (Pologne), il servit dans la Légion polonaise pendant la Première Guerre mondiale et dans les forces armées polonaises après 1918. En 1939–1940, il s'enfuit en France, puis en Angleterre où il continua son service militaire. Après la guerre, il resta en Angleterre avant d'émigrer au Canada en 1954. Il fut actif aux niveaux local et national dans de nombreux organismes communautaires et regroupements d'anciens combattants.

Originaux, 1898–1983, 2,8 m.

Correspondance, mémoires, documentation personnelle, articles et discours, coupures de presse, albums, publications et autres documents relatifs à la carrière militaire du colonel T. Walkowski, aux forces armées polonaises en Angleterre, aux affaires d'anciens combattants et à la communauté polonaise au Canada.

WRAŻEJ, Władysław Jan (1894–1975) MG 31, D 116

Né à Lwów, il servit dans l'armée austro-hongroise en 1914–1918 et dans la nouvelle armée polonaise en 1918–1921. Il obtint son diplôme et travailla comme métallurgiste en Pologne. Pendant la Seconde Guerre mondiale, il servit en Pologne, puis en Angleterre jusqu'en 1948, date à laquelle il fut démobilisé avec le grade de lieutenant-colonel. Il émigra au Canada en 1951 avec sa famille et travailla au ministère des Mines et des Relevés techniques jusqu'à sa retraite en 1964. À Ottawa, il se montra actif dans divers organismes communautaires polonais.

Originaux, s.d., 1934–1975, 20 cm.

Documentation personnelle, carnets de notes, correspondance, activités paroissiales, renseignements biographiques, brouillons, papiers, articles et publications.

ZIÓŁKOWSKA, Aleksandra (née en 1950) MG 31, D 154

Née à Łódz (Pologne), Aleksandra Ziółkowska est diplômée des universités de Lódz et de Varsovie. Elle a publié plusieurs études littéraires et historiques en Pologne et au Canada.

Originaux, 1970–1983, 20 cm.

Notes de recherche, manuscrits, notes autobiographiques du sénateur Stanley Haidasz et autres documents produits lors de la préparation et de la rédaction de la biographie intitulée *Senator Haidasz*.

AUTRES FONDS DE LA DIVISION DES MANUSCRITS QUI RENFERMENT DES RENSEIGNEMENTS SUR LA POLOGNE ET SUR LES CANADIENS POLONAIS

ASSOCIATION CANADIENNE DES SLAVISTES	MG 28, I 238
BADZIOCH, Władysław	MG 55/30, nº 97
BOHDAN, J.	MG 55/30, nº 98
BRZYSKI, Stanisław et Rozalja	MG 30, C 104
COMITÉ INTERNATIONAL D'ÉTUDES SOVIÉTIQUES ET EST-EUROPÉENNES	MG 28, I 386
CZUDEC, Zygmunt	MG 55/30, nº 215
FONDATION WŁADYSŁAW REYMONT	MG 55/28, nº 22
GAJDA, Jan	MG 30, C 107
KLISH, Michał	MG 55/30, nº 79
KROCHMAL, Roman	MG 30, C 111
KWACZEK, Joseph	MG 30, C 112
ŁASZCZAK, Marija	MG 30, C 113
MATEJKO, Alexander	MG 31, H 64
MLIECZKO, Piotr	MG 55/30, nº 103
NAMIEŚNIOWSKI, Konrad F.	MG 30, E 293
NIEWCZAS, F.J.	MG 30, E 244
OTTAWA VALLEY HISTORICAL SOCIETY	MG 36, I D 5
PAROISSE (CATHOLIQUE ROMAINE) DE LA SAINTE-TRINITÉ, Montréal	MG 55/30, nº 4
PAROISSE (CATHOLIQUE ROMAINE) ST-HYACINTHE, Ottawa	MG 9, D 7-52
PAWLIKOWSKI, Jósef	MG 31, H 61
POLISH MUTUAL AID SOCIETY	MG 55/28, nº 26
POLISH DANCE GROUP OF OTTAWA	MG 28, V 132
ROZMUS, Karol	MG 30, C 120
RYBIKOWSKI, Michał	MG 30, D 220
ŚMIAŁOWSKI, Arthur	MG 31, J 5
STOCKI, Alexander T.	MG 55/30, nº 107
STOCKI, Tomasz A.	MG 30, C 124
SZEPTYCKI-POTWOROWSKI, fonds de la famille	MG 30, D 334
SZPAKOWSKI, Marceline	MG 55/31, nº 25
TARAWA, Walenty	MG 55/30, nº 96
THE WHITE EAGLE POLISH SOCIETY, INC.	MG 28, V 78
UNUCKA, Adam	MG 55/30, nº 216
WACHOWICZ, fonds de la famille	MG 35, nº 202
WOLNIK, Michalina	MG 31, H 75
WYDRYCKI, Stanley	MG 55/30, nº 95
ZABORSKI, Bogdan	MG 31, H 150
ZHUK, Andry	MG 30, C 167

BIBLIOGRAPHIE

AVERY, D.H. et J.K. FEDOROWICZ, *Les Polonais au Canada*, Ottawa, 1982.

BALAWYDER, Aloysius, *The Maple Leaf and the White Eagle: Canadian Polish Relations, 1918–1978*, New York, 1980.

HEYDENKORN, Benedykt, *The Organizational Structure of the Polish Canadian Community*, Toronto, 1979.

Id., éd., *Memoirs of Polish Immigrants to Canada*, Toronto, 1979.

HUBICZ, Edward, *The Polish Church in Manitoba*, London, 1960.

KOS-RABCEWICZ-ZUBKOWSKI, Ludwig, *Les Polonais au Canada*, Ottawa, 1982.

KOZLOWSKI, Henryk Pawel, *Inventaire des publications en série polonaises dans les bibliothèques canadiennes*, Ottawa, Bibliothèque nationale du Canada, 1977.

MAKOWSKI, William, *History and Integration of Poles in Canada*, Lindsay, 1967.

METEJKO, Joanna, éd., *Polish Settlers in Alberta: Reminiscences and Biographies*, Toronto, 1979.

RADECKI, Henry et Benedykt HEYDENKORN, *Un membre d'une famille distinguée : les communautés polonaises du Canada*, Québec, 1979.

RADECKI, Henry, *Ethnic Organizational Dynamics: The Polish Group in Canada*, Waterloo, 1979.

THOMAS, W.I. et F. ZNANIECKI, *The Polish Peasant in Europe and America* (2 volumes), New York, 1958.

TUREK, Victor, *The Poles of Manitoba*, Toronto, 1967.

Id., *The Polish Language Press in Canada*, Toronto, 1962.

Publications des Archives publiques contenant de l'information sur les groupes ethniques, notamment les Canadiens d'origine polonaise au Canada

Catalogue collectif des cartes topographiques étrangères dans les cartothèques canadiennes, Ottawa, APC, 1986.

Collection de guides généraux, 1983, Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore, Jean T. Guénette, Ottawa, APC, 1983.

Collection de guides généraux, 1983, Bibliothèques des Archives publiques, Alex Delvaux, Yves Marcoux, Dawn Munroe et Lise Perron-Croteau, Ottawa, APC, 1983.

Collection de guides généraux, Collection nationale de cartes et plans, Gilles Langelier, Ottawa, APC, 1985.

Collection de guides généraux, 1983, Collection nationale de photographies, Christopher Seifried, Ottawa, APC, 1984.

Collection de guides généraux, 1983, Division des archives fédérales, Terry Cook et Glen T. Wright, Ottawa, APC, 1983.

Collection de guides généraux, 1983, Division de l'iconographie, Raymond Vézina, Ottawa, APC, 1983.

Collection de guides généraux, 1983, Division des manuscrits, Jean-Marie LeBlanc et Grace Hyam, Ottawa, APC, 1983.

Guide des archives photographiques canadiennes, Christopher Seifried, Ottawa, APC, 1984.

Guide des sources généalogiques au Canada, Patricia Kennedy et Janine Roy, Ottawa, APC, 1983.

Inventaire des collections des Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore, Jean T. Guénette et Jacques Gagné, Ottawa, APC, 1983.

Pour de plus amples renseignements sur les publications des Archives publiques vous pouvez téléphoner au (613) 996-1473 ou écrire aux Archives publiques du Canada, Service des publications, 395, rue Wellington, Ottawa (Ontario), K1A 0N3.